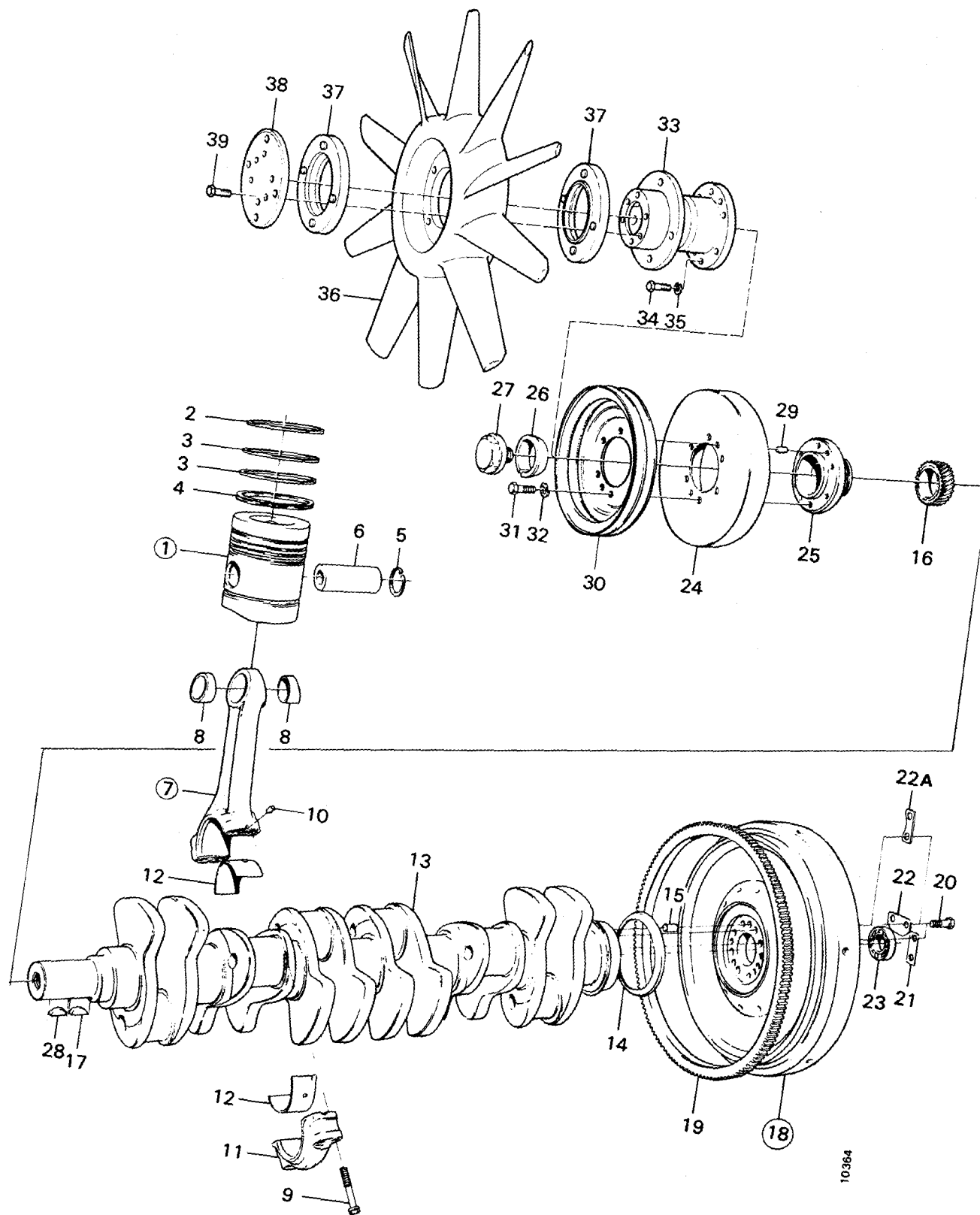
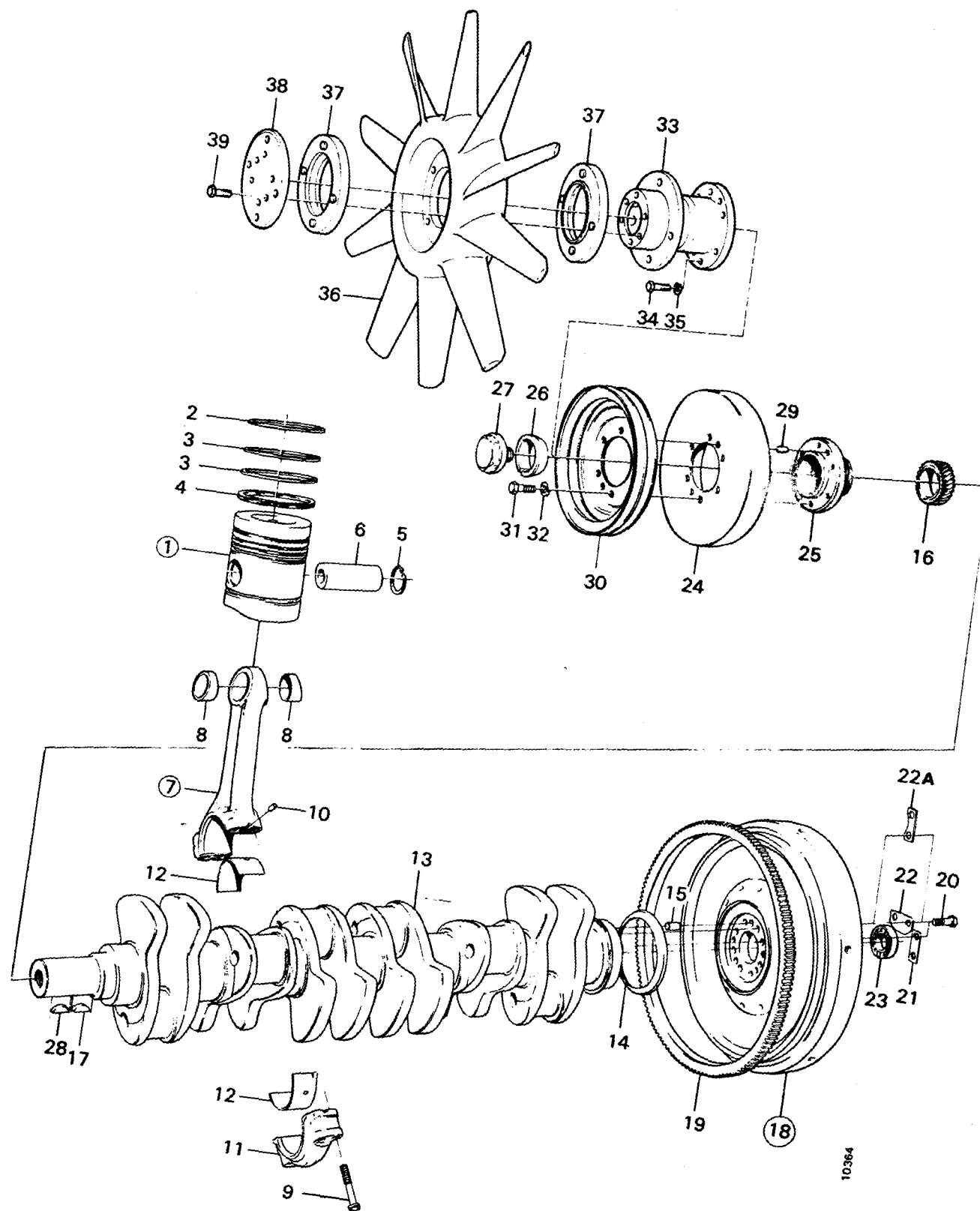


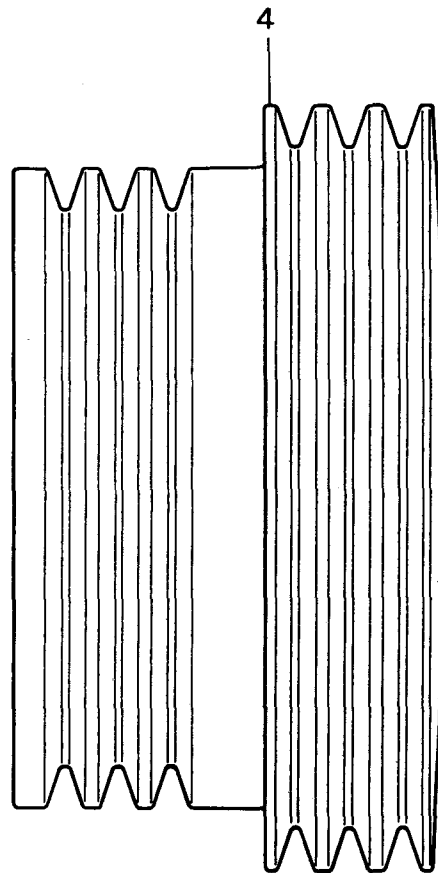
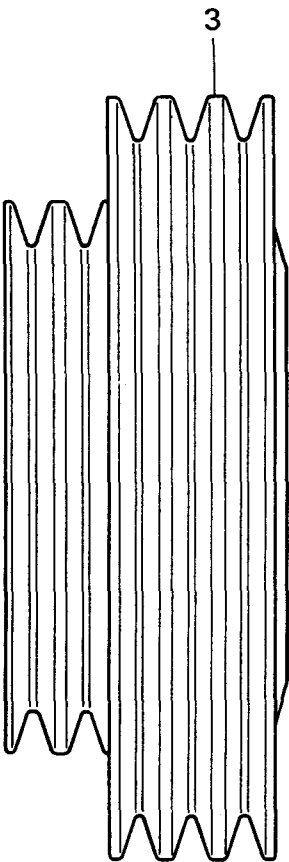
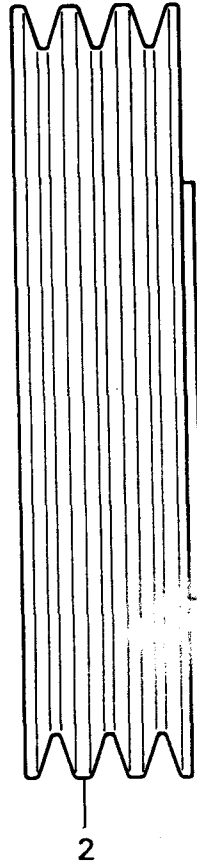
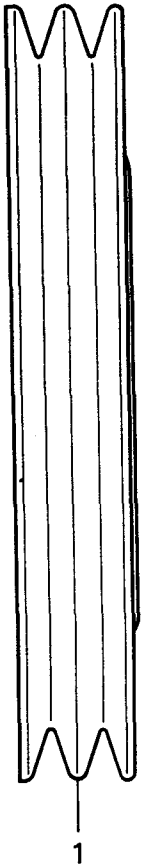


Pos. Item	Benämning	Description	Best. nr Part No.	Antal Quant.	Anmärkningar Remarks
1	Kolv, komplett	Piston ass.	258 663	6	D8
—	. Kolvringsats	. Piston ring set	550 146	6	
2	. . Kompressionsring, övre	. . Ring, compression, upper	252 746	6	
3	. . Kompressionsring, mitre och nedre	. . Ring, compression, center and lower	229 995	12	S
4	. . Oljering	. . Oil scraper ring	245 486	6	S
1	Kolv, komplett	Piston ass.	258 664	6	DS8
—	. Kolvringsats	. Piston ring set	550 146	6	
2	. . Kompressionsring, övre	. . Ring, compression, upper	252 746	6	S
3	. . Kompressionsring, mitre och nedre	. . Ring, compression, center and lower	229 995	12	S
4	. . Oljering	. . Oil scraper ring	245 486	6	S
5	. Låsring	. Snap ring	249 318	12	
6	. Kolvtapp	. Piston pin		6	1)
7	Vevstake, komplett	Connecting rod ass.	243 895	6	
	exkl. lager	without bearing shells			
7	Vevstakslager, komplett	Connecting rod ass.	259 358	6	2)
	exkl. lager	without bearing shells			
8	. Bussning	. Bushing	243 148	6	
9	. Skruv	. Bolt	170 132	24	
10	. Styrtapp	. Dowel	131 058	12	
11	. Överfall	. Bearing cap		6	1)
12	Lagerhalva för vevstake	Bearing shell, connecting rod			
	standard	standard	261 117	12	75,00 mm
	underdim.	undersize	261 118	12	75,75 mm
			261 119	12	74,50 mm
			261 120	12	74,25 mm
			261 121	12	74,00 mm
			261 122	12	73,75 mm
			261 123	12	73,50 mm
			261 124	12	73,25 mm
			261 125	12	73,00 mm
13	Vevaxel	Crankshaft	153 507	1	
13	Vevaxel	Crankshaft	153 646	1	2)
14	Oljeavkastare	Oil deflector	131 735	1	3)
15	Styrstift	Guide pin	131 041	3	
16	Vevaxelkugghjul	Crankshaft pinion	251 599	1	
17	Kil	Key	800 703	1	WK8x28
18	Svänghjul med kuggkrans	Flywheel with ring gear			
	. för bilkoppling	. for clutch	182 509	1	
	. för Hägglunds koppling	. for coupling Hägglund	155 080	1	
	. för Rockford koppling	. for Rockford clutch	182 951	1	
	. för Torque converter koppling	. for Torque converter clutch	182 951	1	
	. för elastisk koppling	. for elastic coupling	182 951	1	4)
	. för friktionskoppling	. for friction coupling	182 951	1	5)
	. för elastisk koppling	. for elastic coupling	182 952	1	4)
	. för Twin-Disc converter	. for Twin-Disc converter	182 953	1	
	. för Clark C270 converter koppling	. for Clark C270 converter clutch	253 837	1	
	. för Twin-Disc koppling	. for Twin-Disc converter clutch	258 421	1	
	TDC44-500-2	TDC44-500-2			
	. för friktionskoppling	. for friction coupling	258 421	1	
	. för Allison converter koppling	. for Allison converter clutch	259 296	1	
	CRT och TT	CRT and TT			
19	. . Kuggkrans	. . Ring gear	162 684	1	

1)2)3)4)5) Se not sidan 1D:9. See footnote page 1D:9. Siehe Fußnote auf Seiten 1D:9. Voir la note à la page 1D:9. Ver nota pág. 1D:9.



Pos. Item	Benämning	Description	Best. nr Part No.	Antal Quant.	Anmärkningar Remarks
18	Svänghjul med kuggkrans för Rockford 16", oljekoppling för bilkoppling	Flywheel with ring gear for Rockford 16", oil clutch for clutch	253 163	1	
19	.. Kuggkrans	.. Ring gear	139 625	1	
20	Skruv, vevaxel-svänghjul	Bolt, crankshaft-flywheel	177 986	8	M6S14x35
21	Låsbricka	Locking washer	131 043	3	
22	Låsbricka	Locking washer	139 493	1	
20	Skruv, vevaxel-svänghjul	Bolt, crankshaft-flywheel	178 929	8	M6S14x45
22A	Låsbricka	Locking washer	152 714	4	
23	Kullager	Ball bearing	168 248	1	
—	Rullager, cylindriskt	Roller bearing, cylindrical	32 299	1	6)
—	Tätningssplåt	Cover plate	149 746	1	6)
	Bussning	Bushing	253 841	1	ø62/51
	Bussning	Bushing	259 297	1	ø72/52/40
	Skruv	Bolt	806 782	8	U6S3/8"x64
	Fjäderbricka	Spring washer	803 067	8	
24	Vibrationsdämpare	Vibration damper	131 591	1	
25	Nav för vibrationsdämpare	Hub vibration damper	246 417	1	
26	Spännkona	Expanding cone	131 548	1	
27	Skruv	Bolt	131 198	1	
28	Kil	Key	800 703	1	
29	Styrstift	Guide pin	803 492	2	
30	Remskiva, se sida 1D:7	Pulley, see page 1D:7			
31	Skruv	Bolt	177 985	6	M6S12x30
32	Bricka	Washer	807 311	6	
33	Fjäktnav	Fan hub	202 284	1	
34	Skruv	Bolt	202 700	6	M6S12x40
35	Bricka	Washer	807 311	6	
36	Fläkt, se grupp 2A	Fan, see group 2A			
37	Gummiring, se grupp 2A	Rubber ring, see group 2A			
38	Bricka, se grupp 2A	Washer, see group 2A			
39	Skruv, se grupp 2A	Bolt, see group 2A			
—	Skruv, svänghjul-drivring se grupp 1C, svänghjulskåpa	Bolt, flywheel-drive ring see group 1C, flywheel-housing			
—	Skruv, svänghjul-koppling se grupp 4A	Bolt, flywheel-clutch see group 4A			



original reservdelar
genuine spare parts

ENGINE

Crankshaft motion

Pulley

1D:7
99/76.04.01

[illegible]

- 1) Lagerföres ej. Not stocked. Nicht Lagervorrätig. N'est pas stocké. No pieza de repuesto.
- 2) Klassat utförande. Classed design. Klassifizierte Ausführung. Execution classifiée. Ejecución clasificada.
- 3) För svänghjulskåpa med filtrering
For flywheel housing with felt ring
Für Schwungradgehäuse mit Filzring
Pour le couvercle de volant équipé de bague en feutre.
Para el cubierta de volante equipado en empaguetadura de fieltro.
- 4) För identifiering, se bilder grupp 4A.
For modelidentification please see pictures group 4A.
Für Modellidentifizierung siehe Bilden unter Gruppe 4A.
Pour l'identification du modèle, voir image groupe 4A.
Para identificar el modelo, véase imagen grupo 4A.
- 5) För motor med friktionskoppling
For engine equipped with friction clutch
Für Motor, ausgerüstet mit Reibungskupplung
Pour le moteur équipé d'un embrayage de friction
Para el motor, equipado de embrague de fricción
- 6) För motor utrustad med Rockford koppling.
For engine equipped with Rockford clutch.
Für Motor, ausgerüstet mit Rockford clutch.
Pour le moteur équipé d'un embrayage Rockford.
Para el motor, equipado de embrague Rockford.

E

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Kamaxel, kamaxellager, kamaxelkugghjul, mellankugghjul	sida 1E:3
Ventillyftare, tryckstång, vinkelväxel för varvtalsmätare	sida 1E:3
Pumpaxelkugghjul, drivaxel för insprutningspump	sida 1E:3
Lagerhus för timräknare och varvtalsmätare	sida 1E:5

CONTENTS

Camshaft, camshaft bearings, camshaft gear, intermediate gear	page 1E:3
Valve tappet and push rod, tachometer angle gears	page 1E:3
Pump shaft gear, injection pump drive shaft	page 1E:3
Hour-and tachometer bearing housing	page 1E:5

INHALTSVERZEICHNIS

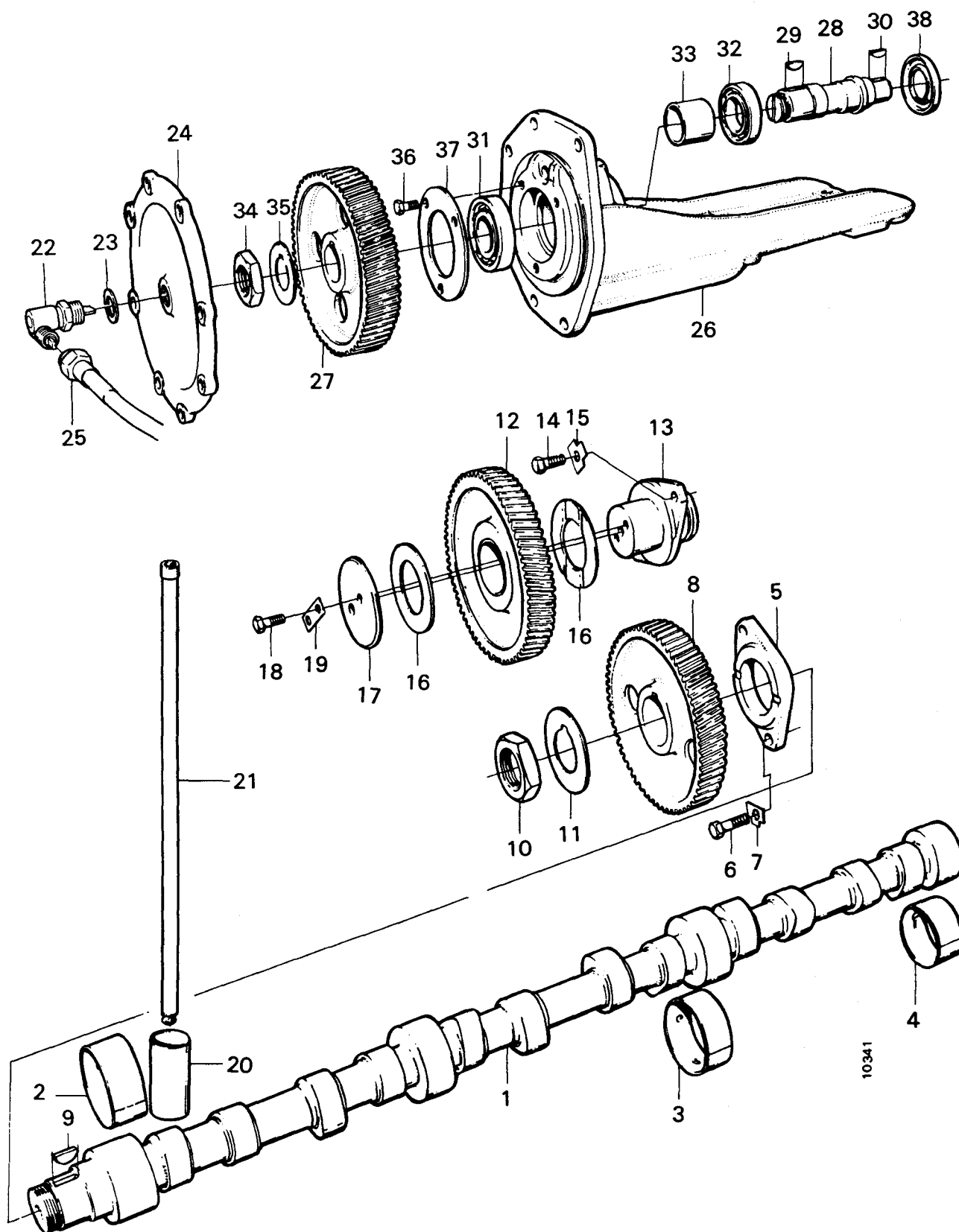
Nockenwelle, Nockenwellenlager, Nockenwellenzahnrad, Zwischenzahnrad	Seite 1E:3
Ventilstößel, Druckstange, Winkelgetriebe für Drehzahlmesser	Seite 1E:3
Pumpenstangen Zahnrad, Antriebswelle für Einspritzpumpe	Seite 1E:3
Lagergehäuse für Betriebsstundenzähler und Drehzahlmesser	Seite 1E:5

TABLE DES MATIERES

Arbre a cames, palier d'arbre a cames, pignon d'arbre a cames	page 1E:3
Pignon intermediaire	page 1E:3
Poussoir de culbuteur de soupape, tige de culbuteur	page 1E:3
Renvoi d'angle pour compte-tours, pignon d'arbre de pompe	page 1E:3
Arbre d'entrainement pour pompe d'injection	page 1E:3
Carter de palier pour compte-heures et tachymetre	page 1E:5

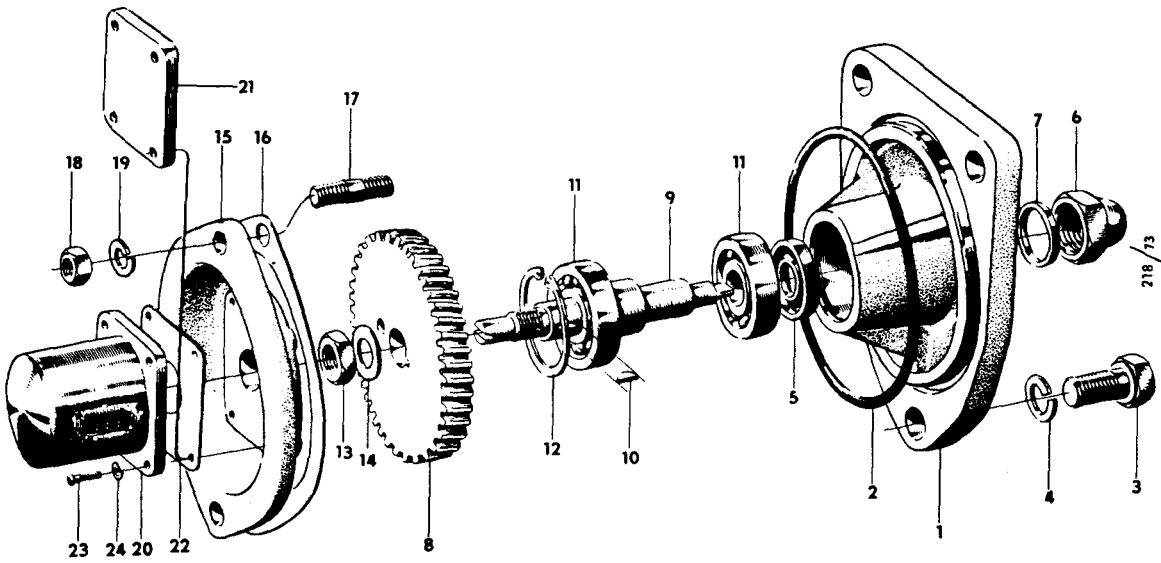
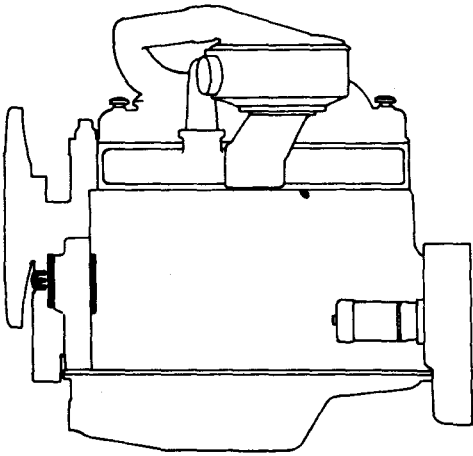
CONTENIDO

Eje de levas, cojinete de eje de levas, engranaje de eje de levas	pag. 1E:3
Engranaje intermedio	pag. 1E:3
Taque, empujador, reductor angular para tacometro, engranaje de eje de bomba	pag. 1E:3
Eje motor para bomba de inyeccion	pag. 1E:3
Carter de cojinete para contador de horas y tacometro	pag. 1E:5



Pos. Item	Benämning	Description	Best. nr Part No.	Antal Quant.	Anmärkningar Remarks
1	Kamaxel	Camshaft	251 310	1	D8
1	Kamaxel	Camshaft	251 311	1	DS8
2	1:a kamaxellager	Camshaft bearing, first	131 115	1	1)
3	2:a och 3:e kamaxellager	Camshaft bearing, second and third	131 115	2	1)
4	4:e kamaxellager	Camshaft bearing, fourth	131 455	1	1)
5	Fläns	Flange	131 494	1	
6	Skruv	Bolt	808 315	2	M6S10x25
7	Låsbricka	Locking washer	131 438	2	S
8	Kamaxelkugghjul	Camshaft gear	261 187	1	
9	Kil	Key	800 702	1	WK8x25
10	Mutter	Nut	131 112	1	
11	Låsbricka	Locking washer	131 113	1	S
12	Mellankugghjul med bussning	Intermediate gear with bushing	251 600	1	
13	Axeltapp	Stub axle	131 430	1	
14	Skruv	Bolt	808 314	2	M6S10x22
15	Låsbricka	Locking washer	131 438	2	S
16	Styrbricka	Guide washer	131 127	2	
17	Bricka	Washer	131 125	1	
18	Skruv	Bolt	808 295	2	M6s8x22
19	Låsbricka	Locking washer	131 126	1	S
20	Ventillyftare	Tappet	131 105	12	
21	Tryckstång	Push rod	131 564	12	
22	Vinkelväxel för varvtalsmätare	Angle gear, tachometer	261 583	1	
23	Packning	Gasket	169 371	1	
24	Lock, se grupp 1C	Cover, see group 1C			
	transmissionshus/kåpa	timing gear housing/cover			
25	Drivkabel, se grupp 17A	Driving cable, see group 17A			
26	Hylla för insprutningspump	Shelf, injection pump			
	se grupp 1C	see group 1C			
27	Pumpaxelkugghjul	Pump shaft gear	225 906	1	
28	Drivaxel	Drive shaft	161 931	1	
29	Kil för pumpaxelkugghjul	Key, pump shaft gear	800 702	1	WK8x25
30	Kil för pumpkoppling	Key, pump coupling	800 695	1	WK5x22
31	Kullager	Ball bearing	14 091	1	
32	Kullager	Ball bearing	140 180	1	
33	Distanshylsa	Spacer sleeve	225 904	1	
34	Mutter	Nut	120 833	1	
35	Låsbricka	Locking washer	131 291	1	S
36	Skruv	Bolt	808 292	3	M6S8x14
37	Bricka	Washer	225 905	1	
38	Tätningring	Oil seal	228 109	1	

1) Ingår i komplett cylinderblock. Incl. in cylinder block ass. Gehört zum kompletten Zylinderblock. Comprised dans le block cylindre complet. Comprendido en el bloque de cilindros completo.



SLANIAoriginal reservdelar
genuine spare parts**MOTOR**

Transmission

ENGINE

Timing gears

1E5

99/76.04.01

Lagerhus för timräknare och varvtalsmätare

Bearing housing, hour- and tachometer

Pos. Item	Benämning	Description	Best. nr Part No.	Antal Quant.	Anmärkningar Remarks
1	Lagerhus	Bearing housing	139 770	1	
2	O-ring	O-ring	811 052	1	ø119,5x3
3	Skruv	Bolt	808 358	3	M6S14x30
4	Fjäderbricka	Spring washer	803 072	3	
5	Tätningssring	Oil seal	139 780	1	
6	Mutter	Nut		1	2)
7	Packning	Gasket	40 495	1	
8	Drivkugghjul	Gear, drive shaft	139 768	1	
9	Drivaxel	Drive shaft	139 769	1	
10	Kil	Key	800 687	1	WK3x10
11	Kullager	Ball bearing	32 630	2	
12	Låsring	Lock ring	804 827	1	
13	Mutter	Nut	807 396	1	
14	Låsbricka	Lock washer	40 605	1	
15	Lock	Cover	139 771	1	
16	Packning	Gasket	139 274	1	S
17	Pinnskruv	Stud	800 058	2	PS10x35
18	Mutter	Nut	802 977	2	
19	Fjäderbricka	Spring washer	803 068	2	
20	Timräknare, motorvarv	Hour meter, engine with			
	1200 r/m (stämplad 1035)	1200 revs./min (stamped 1035)	139 649	1	
	1500 r/m (stämplad 1300)	1500 revs./min (stamped 1300)	139 650	1	
	1667 r/m (stämplad 1444)	1667 revs./min (stamped 1444)	139 652	1	
	1800 r/m (stämplad 1550)	1800 revs./min (stamped 1550)	139 651	1	
21	Blindlock	Blind cover	139 678	1	
22	Packning	Gasket	139 685	1	
23	Skruv	Screw	805 924	4	RX4x12
24	Fjäderbricka	Spring washer	803 061	4	

2) Lagerföres ej. Not stocked. Nicht Lagervorrätig. N'est pas stocké. No pieza de repuesto.

F

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Oljepump, pumpkugghjul, sugrör	sida 1F:3
Oljepump med oljelåspump	sida 1F:5
Oljetryckventil	sida 1F:7
Smörjoljerenare	sida 1F:9
Smörjoljeledning för insprutningspump Bosch med centrifugalregulator, motor D8	sida 1F:11
Smörjoljeledning och smörjoljeledning för mittmonterat överladdningsaggregat	sida 1F:13
Smörjoljefilter och smörjledning för bakmonterat överladdningsaggregat	sida 1F:17
Oljekylare	sida 1F:21
Oljepåfyllning	sida 1F:23
Smörjoljeavtappning	sida 1F:25-27
Oljetryckmätarledning	sida 1F:29-31

CONTENTS

Oil pump, pump gear, suction tube	page 1F:3
Oil pump with oil drainage pump	page 1F:5
Oil pressure valve	page 1F:7
Lubricating oil cleaner	page 1F:9
Injection pump lubricating oil lines for D8 engine with centrifugal governor (Bosch)	page 1F:11
Lubricating oil cleaner and lubricating oil lines for center mounted turbocharger	page 1F:13
Lubricating oil cleaner and lubricating oil lines for rear mounted turbocharger	page 1F:17
Oil cooler	page 1F:21
Oil filler	page 1F:23
Oil discharge	page 1F:25-27
Oil pressure gauge lines	page 1F:29-31

F

INHALTSVERZEICHNIS

Ölpumpe, Pumpenzahnrad, Saugrohr	Seite 1F:3
Ölpumpe mit Öllenzpumpe	Seite 1F:5
Öldruckventil	Seite 1F:7
Schmieröltreiniger	Seite 1F:9
Schmierölleitung für Einspritzpumpe Bosch mit Zentrifugalregulator, Motor D8	Seite 1F:11
Schmierölfilter und Schmierölleitungen, in der Mitte montierten Turbolader	Seite 1F:13
Schmierölfilter und Schmierölleitungen, im Heck montierten Turbolader	Seite 1F:17
Ölkühler	Seite 1F:21
Öleinfüllung	Seite 1F:23
Schmierölausslass	Seite 1F:25-27
Ölmanometerleitungen	Seite 1F:29-31

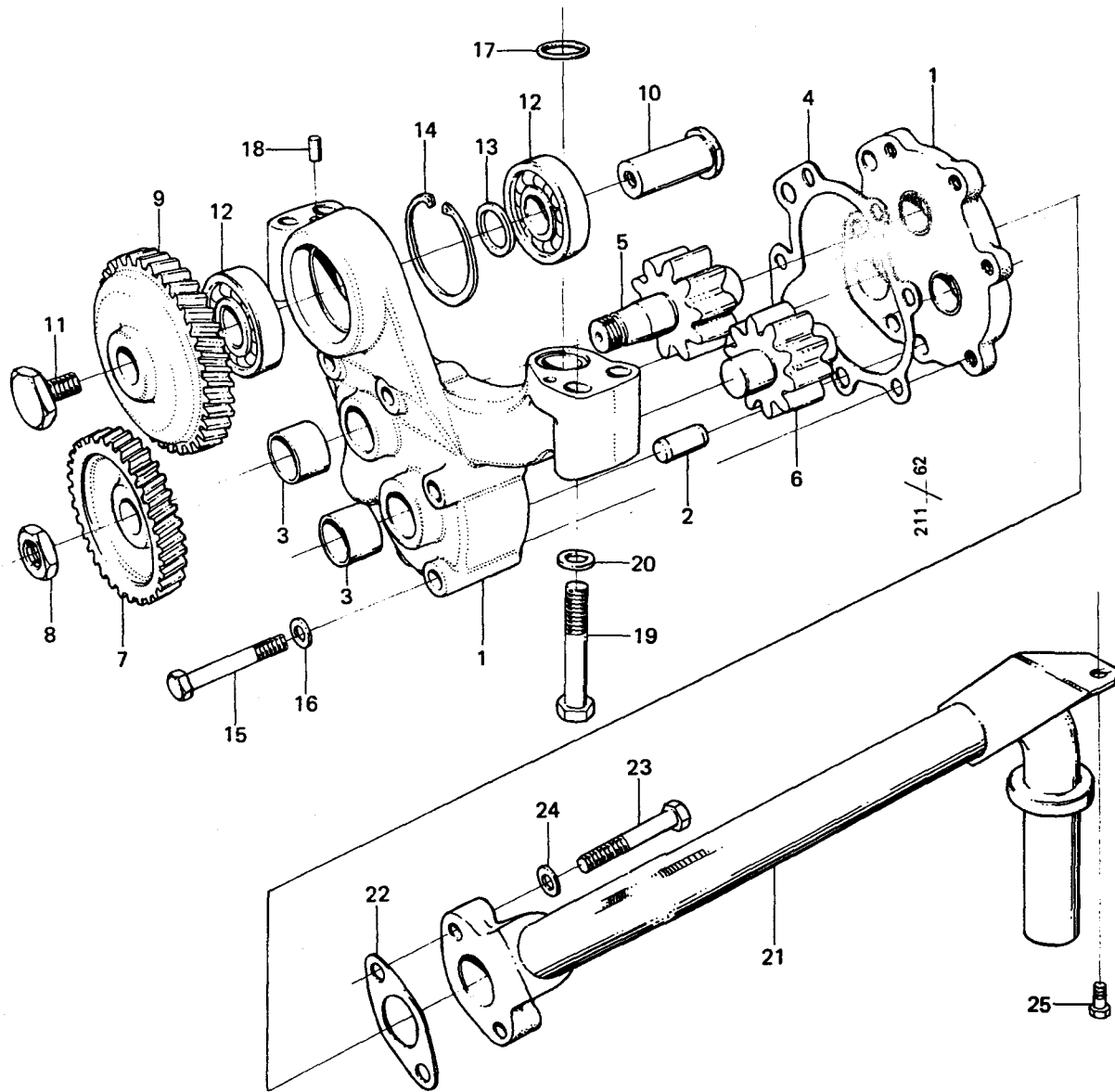
TABLE DE MATIERES

Pompe à huile, roue dentée de pompes, tuyau d'aspiration	page 1F:3
Pompe à huile avec pompe d'évacuation d'huile	page 1F:5
Soupape de pression d'huile	page 1F:7
Filtre à huile de lubrification	page 1F:9
Conduites à huile de graissage pour pompe d'injection Bosch avec régulateur centrifuge, moteur D8	page 1F:11
Filtre à huile de lubrification et conduits d'huile de lubrification, turbocompresseur installé au milieu ..	page 1F:13
Filtre à huile de lubrification et conduits d'huile de lubrification turbocompresseur installé à l'arrière ..	page 1F:17
Refroidisseur d'huile	page 1F:21
Remplissage d'huile	page 1F:23
Sortie d'huile de lubrification	page 1F:25-27
Tuyau d'indicateur de pression d'huile	page 1F:29-31

F

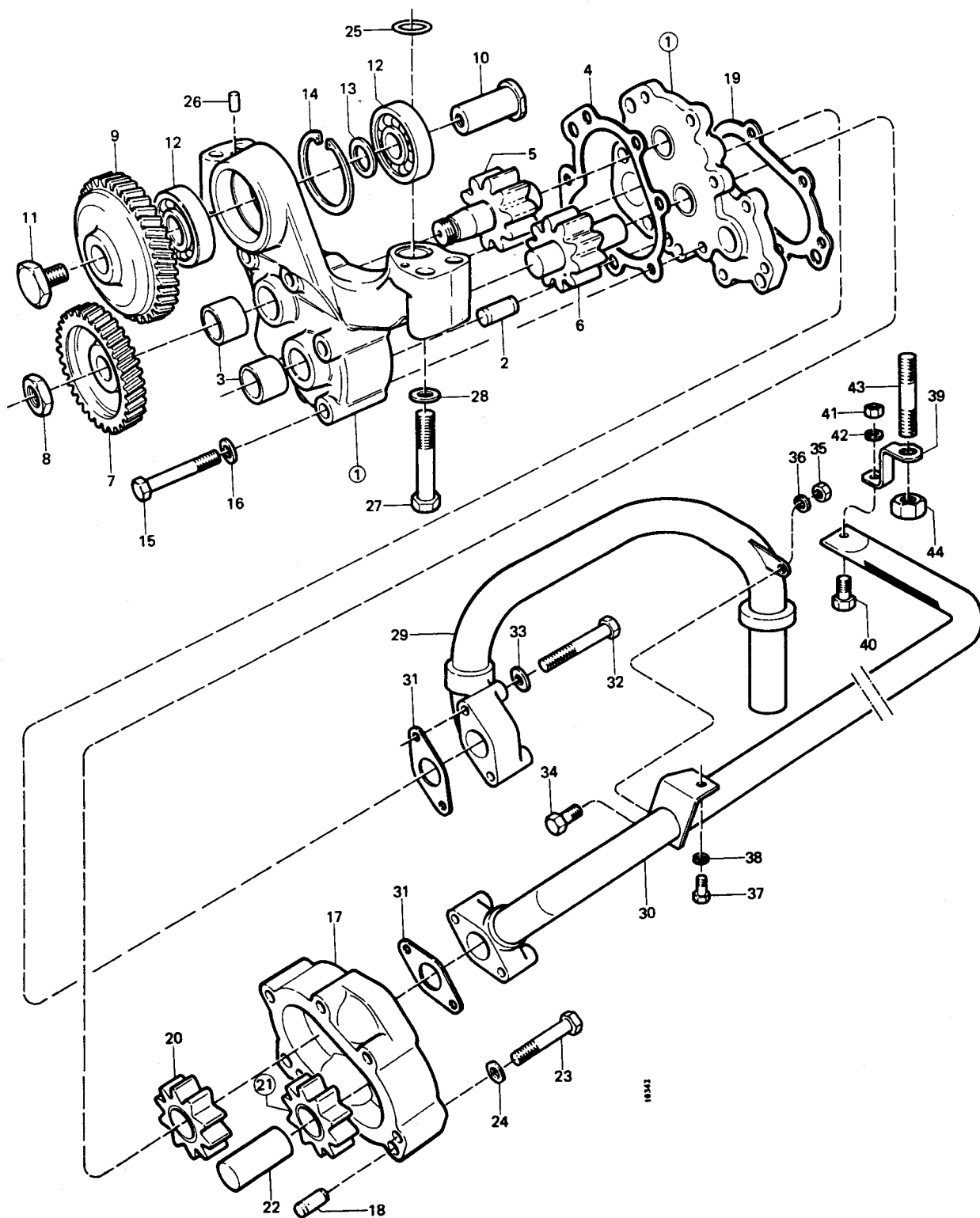
CONTENIDO

Bomba de aceite, engranaje de bomba, tubo aspirante	pag. 1F:3
Bomba de aceite, con bomba de drenaje de aceite	pag. 1F:5
Valvula de presion del aceite	pag. 1F:7
Purificador de aceite lubricante	pag. 1F:9
Conductos de aceite para bomba de inyeccion Bosch con regulador, motor D8	pag. 1F:11
Filtros y conductos de aceite lubricante para turbocompresor instalado en medio	pag. 1F:13
Filtros y conductos de aceite lubricante para turbocompresor instalado en la parte trasero	pag. 1F:17
Refrigerador de aceite	pag. 1F:21
Llenado del aceite	pag. 1F:23
Drenaje de aceite lubricante	pag. 1F:25-27
Tubos manometro de aceite	pag. 1F:29-31



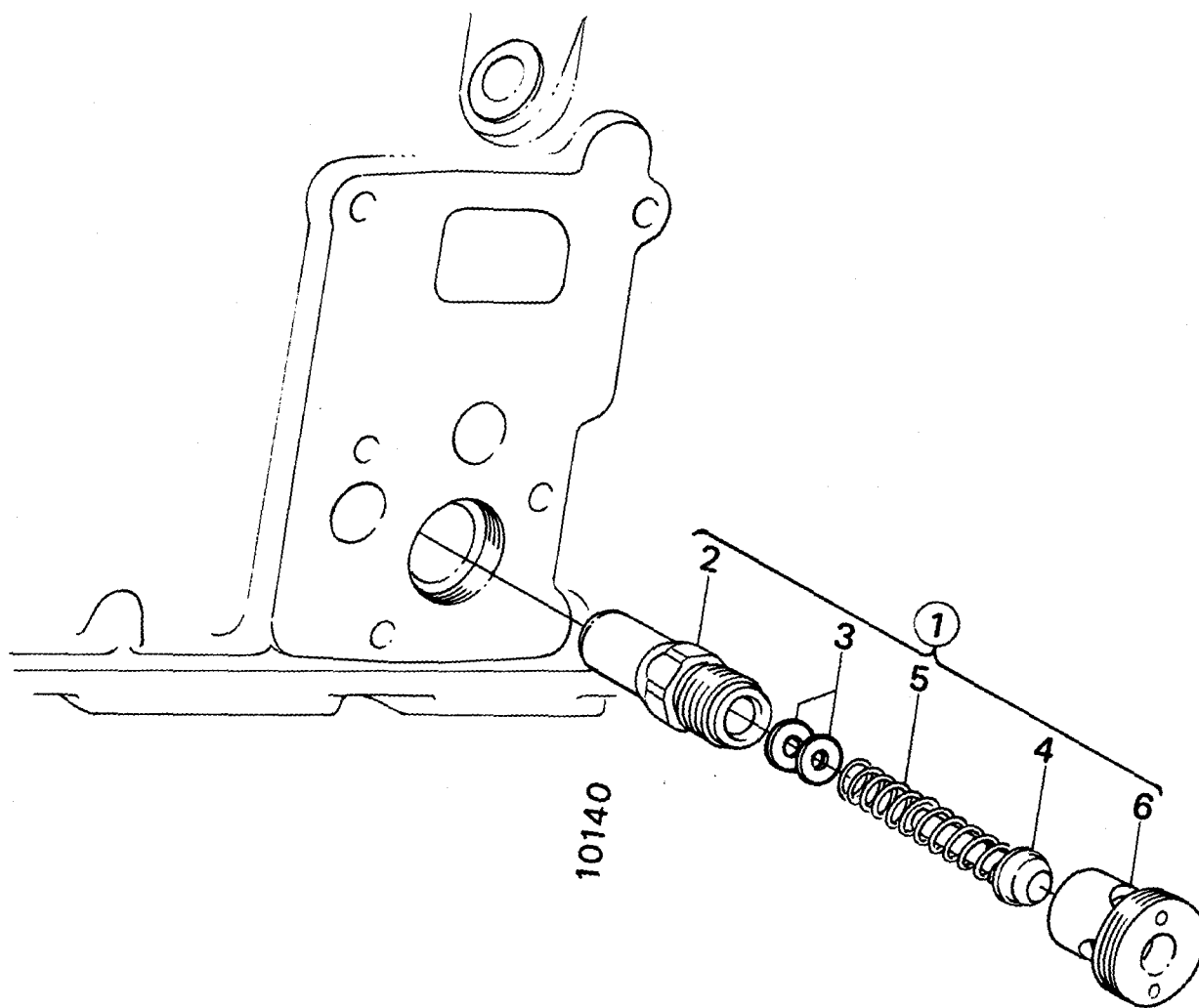
Pos. Item	Benämning	Description	Best. nr Part No.	Antal Quant.	Anmärkningar Remarks
	Oljepump, komplett	Oil pump ass.	246 492	1	1)
	Oljepump, komplett	Oil pump ass.	250 242	1	1) 1:1)
1	Hus med lock	Housing with cover	246 493	1	
2	Pinne	Dowel	237 433	2	
3	Glidlager	Bushing	139 110	4	
4	Packning	Gasket	225 835	1	0,05 mm
			238 776	1	0,07 mm
			238 777	1	0,10 mm
5	Pumpkugghjul	Pump gear	246 496	1	
6	Pumpkugghjul	Pump gear	246 497	1	
7	Pumpdrivhjul	Pump drive gear	225 931	1	
8	Mutter	Nut	170 653	1	
9	Kugghjul	Reverse gear	154 621	1	
10	Axel	Shaft	154 622	1	
11	Skruv	Bolt	154 623	1	
12	Kullager	Ball bearing	152 897	2	
13	Distansbricka	Spacer	154 624	1	
14	Låsring	Lock ring	804 831	1	
15	Skruv	Bolt	808 399	4	M6S8x60
16	Bricka	Washer	802 998	4	
17	O-ring	O-ring	811 031	1	22,1x1,6
18	Styrpinne	Dowel	803 445	2	
19	Skruv	Bolt	808 417	4	M6S10x60
20	Bricka	Washer	807 310	4	
21	Sugrör	Suction tube	258 380	1	
22	Packning	Gasket	228 820	1	
23	Skruv	Bolt	808 401	2	M6S8x60
24	Bricka	Washer	802 998	2	M6S8x60
25	Skruv	Bolt	808 293	1	M6S8x16

1) Oljepump med oljelänsypump, se sidan 1F:5. Oil pump with oil draining pump see page 1F:5. Ölpumpe mit Öllenzpumpe, siehe Seite 1F:5. Pompe à huile avec entraînement pour la pompe d'évacuation d'huile voir la page 1F:5. Bomba de aceite con accionamiento para bomba de drenaje de aceite, véase la pagina 1F:5.
1:1) Klassat utförande. Classed design. Klassifizierte Ausführung. Execution classifiée Ejecución clasificada.



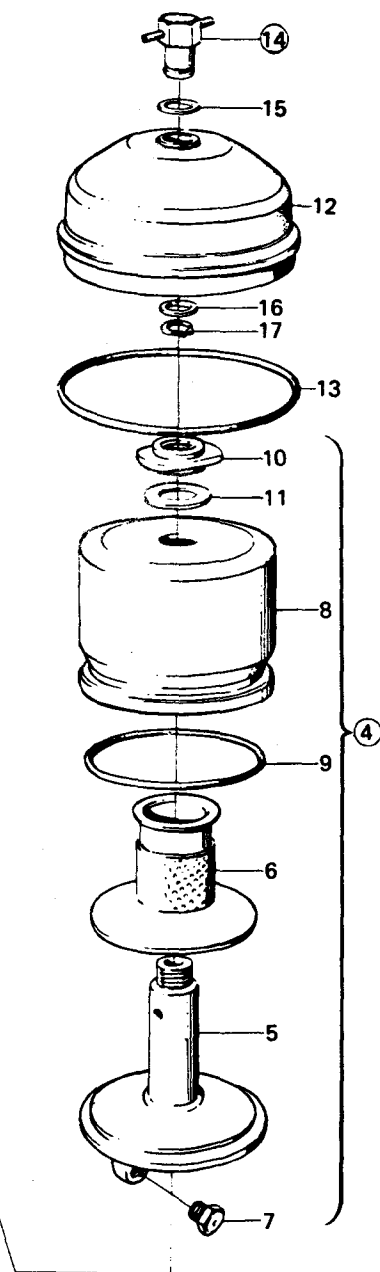
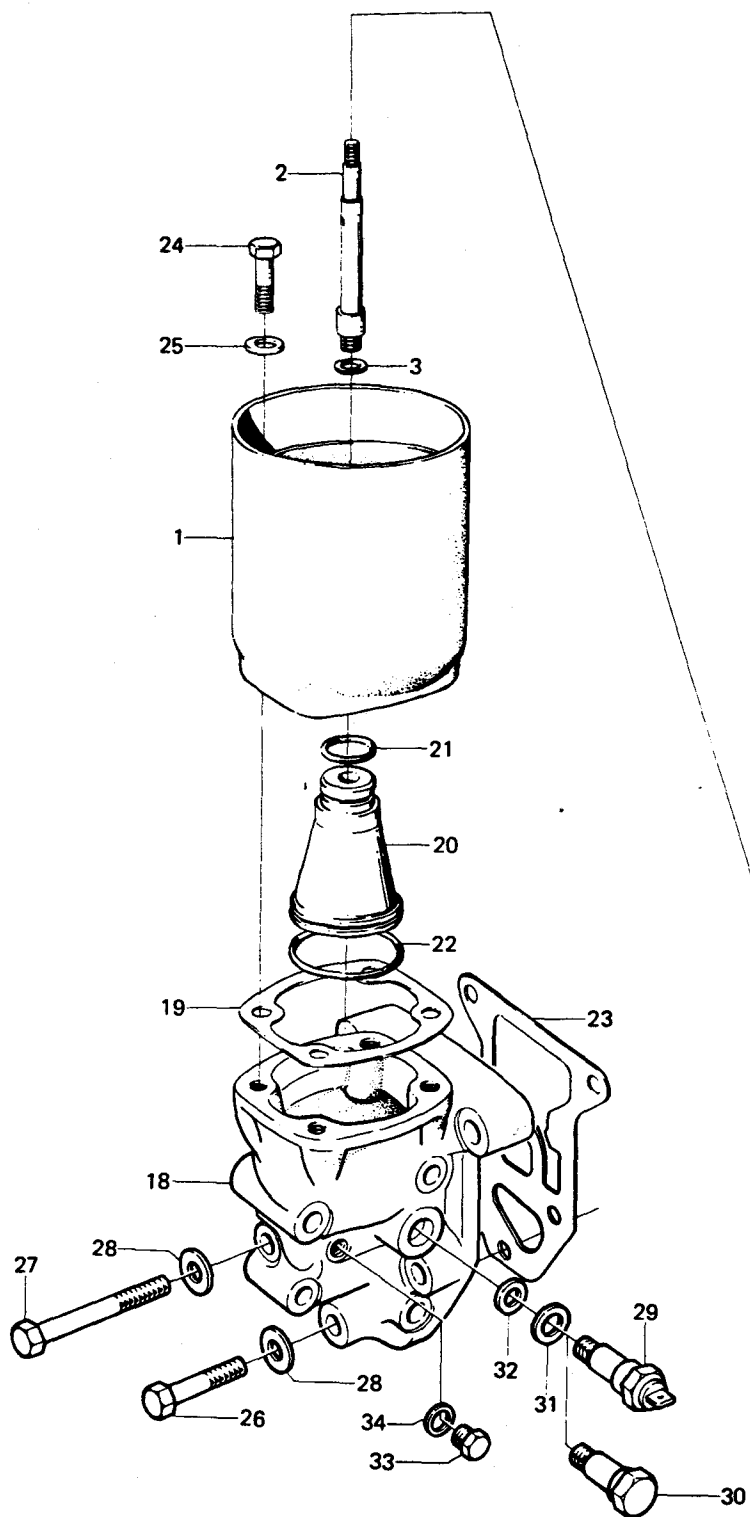
Pos. Item	Benämning	Description	Best. nr Part No.	Antal Quant.	Anmärkningar Remarks
	Oljepump med länspump	Oil pump with oil drainage pump	253 176	1	
1	. Hus med lock	. Housing with cover	253 178	1	
2	. Pinne	. Dowel	237 433	2	
3	. Glidlager	. Bushing	139 110	4	
4	. Packning	. Gasket	225 835	1	0,05 mm
			238 776	1	0,07 mm
			238 777	1	0,10 mm
5	. Pumpkugghjul	. Pump gear	246 496	1	
6	. Pumpkugghjul	. Pump gear	253 177	1	
7	. Pumpdrivhjul	. Pump drive gear	225 931	1	
8	. Mutter	. Nut	170 653	1	
9	. Kugghjul	. Reverse gear	154 621	1	
10	. Axel	. Shaft	154 622	1	
11	. Skruv	. Bolt	154 623	1	
12	. Kullager	. Ball bearing	152 897	2	
13	. Distansbricka	. Spacer	154 624	1	
14	. Låsring	. Lock ring	804 831	1	
15	. Skruv	. Bolt	808 399	4	M6S8x60
16	. Bricka	. Washer	802 998	4	
17	. Hus för länspump	. Housing			2)
18	. Pinne	. Dowel	237 433	1	
19	. Packning	. Gasket	225 836	1	
20	. Pumpkugghjul	. Pump gear	233 430	1	
21	. Pumpkugghjul	. Pump gear	233 431	1	
—	. Glidlager	. Bushing	139 110	1	
22	. Axel	. Shaft	233 433	1	
23	. Skruv	. Bolt	808 397	2	M6S8x50
24	. Bricka	. Washer	802 998	2	
25	. O-ring	. O-ring	811 031	1	22,1x1,6
26	. Styrpinne	. Dowel	803 445	2	
27	. Skruv	. Bolt	808 417	4	M6S10x60
28	. Bricka	. Washer	807 310	4	
29	. Sugrör	. Suction tube	257 886	1	
30	. Sugrör	. Suction tube	257 888	1	
31	. Packning	. Gasket	228 820	2	
32	. Skruv	. Bolt	808 403	4	M6S8x80
33	. Bricka	. Washer	802 998	4	
34	. Skruv	. Bolt	808 293	1	M6S8x16
35	. Mutter	. Nut	807 410	1	
36	. Fjäderbricka	. Spring washer	803 066	1	
37	. Skruv	. Bolt	808 293	1	M6S8x16
38	. Fjäderbricka	. Spring washer	803 066	1	
39	. Fäste	. Bracket	231 955	1	
40	. Skruv	. Bolt	808 293	1	M6S8x16
41	. Mutter	. Nut	807 410	1	
42	. Fjäderbricka	. Spring washer	803 066	1	
43	. Pinnskruv för lageröverfall, se grupp 1C	. Stud, bearing cap, see group 1C			
44	. Mutter, se grupp 1C	. Nut, see group 1C			

2) Lagerföres ej. Not stocked. Nicht Lagervorrätig. N'est pas stocké. No almacenado



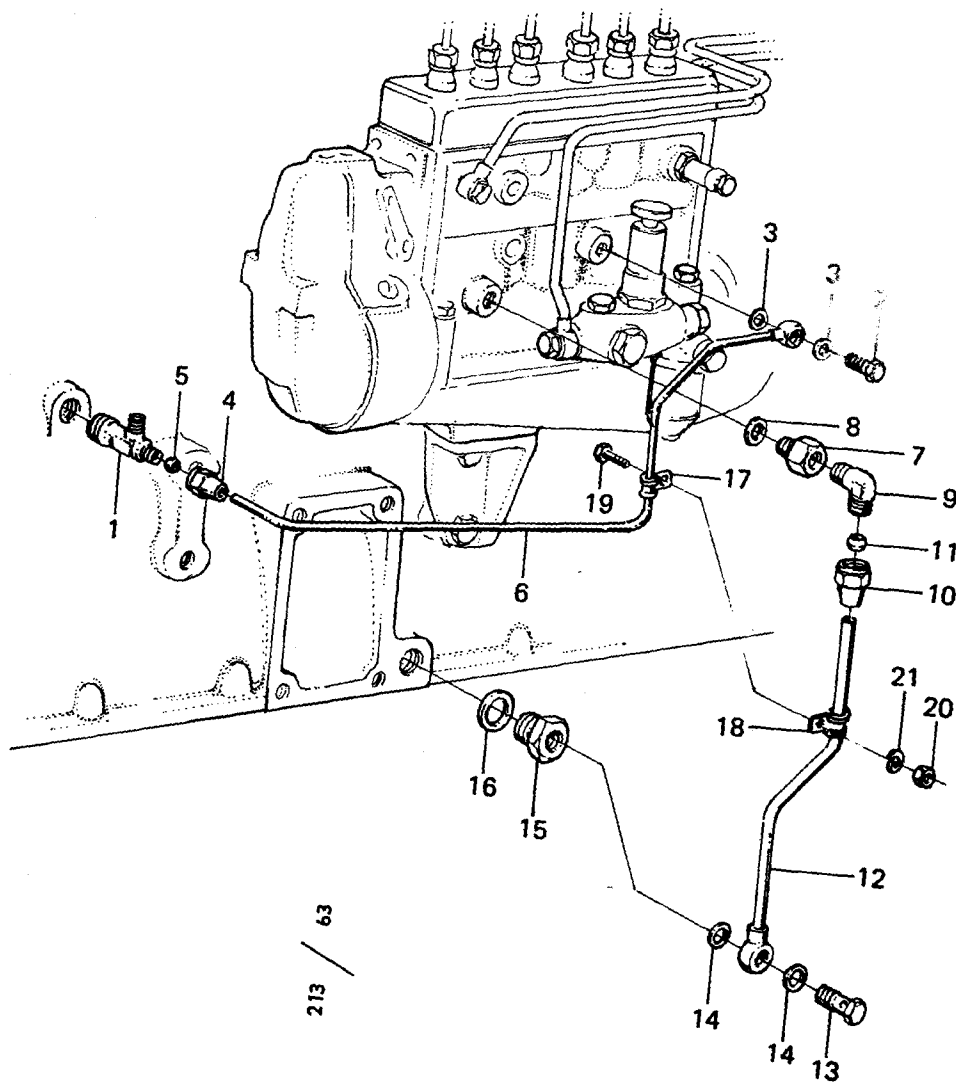
Pos. Item	Benämning	Description	Best. nr Part No.	Antal Quant.	Anmärkningar Remarks
1	Oljetryckventil, komplett	Oil pressure valve ass.	251 062	1	M 36
2	. Hus	. Housing		1	2)
3	. Justerbricka	. Shim	233 410	*	
4	. Ventil	. Valve		1	2)
5	. Fjäder	. Spring		1	2)
6	. Ventilfeäste	. Valve seat		1	2)

* Antal efter behov. Quantity as required. Anzahl nach Bedarf. Quantité selon le besoin. Cantidad según necesidad.
2) Lagerföres ej. Not stocked. Nicht Lagervorrätig. N'est pas stocké. No pieza de repuesto



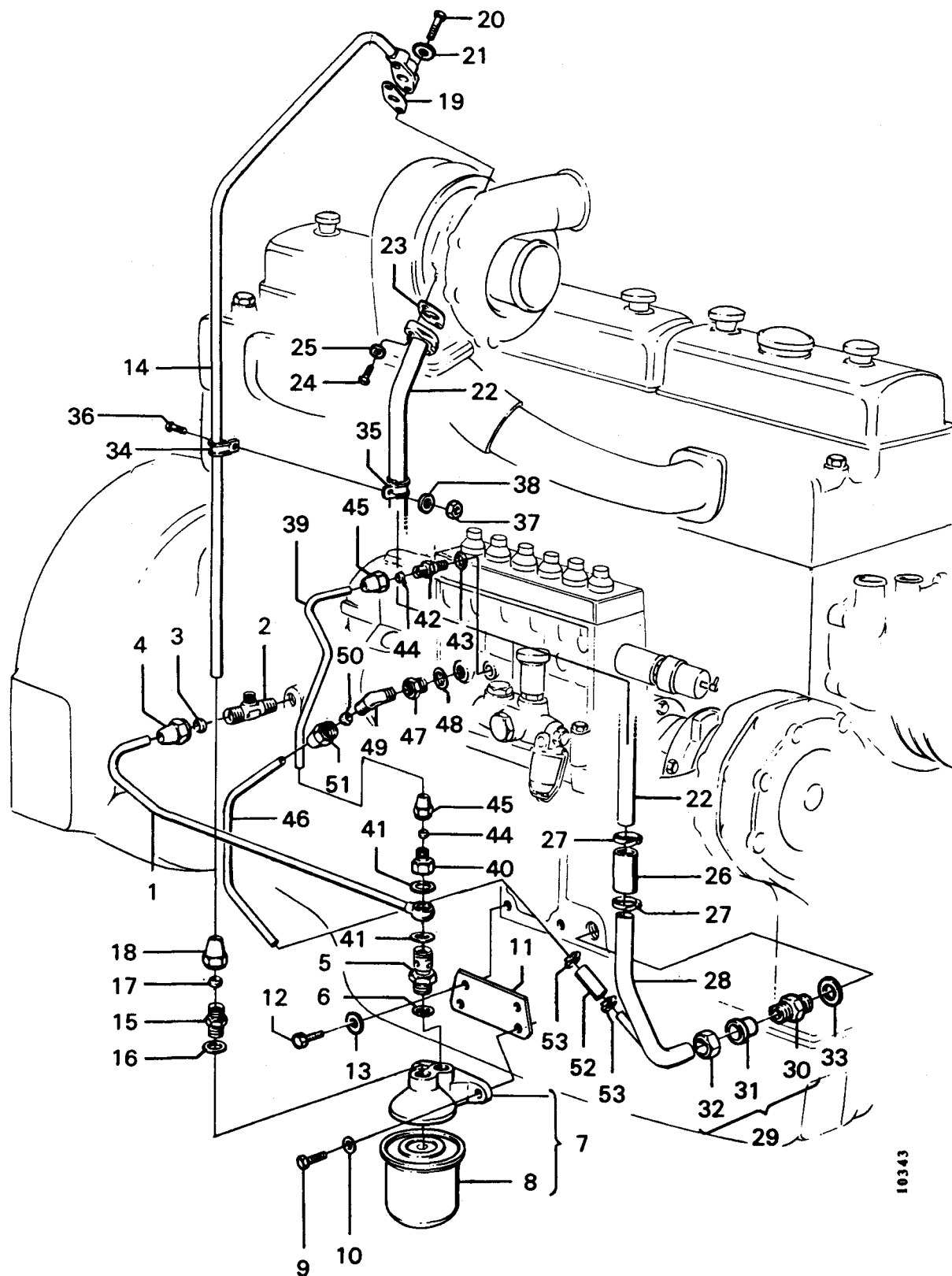
27/51

Pos. Item	Benämning	Description	Best. nr Part No.	Antal Quant.	Anmärkingar Remarks
	Smörjöljerenare, komplett	Lubricating oil cleaner ass.	170 942	1	
1	. Hus	. Housing	211 807	1	
2	. Axel	. Spindle	211 809	1	
3	. Bricka	. Washer	211 808	1	
4	. Rotor, komplett	. Rotor ass.	211 810	1	
5	. Rotor	. Rotor	211 812	1	
6	. Sil	. Strainer	211 811	1	
7	. Munstycke	. Nozzle	211 817	2	
8	. Lock	. Cover	211 814	1	
9	. O-ring	. O-ring	211 813	1	S
10	. Mutter	. Nut	211 816	1	
11	. Bricka	. Washer	211 815	1	
12	. Lock	. Body cover	211 820	1	
13	. O-ring	. O-ring	211 818	1	S
14	. Låsmutter	. Lock nut	211 821	1	
15	. Packning	. Gasket	211 827	1	S
16	. Bricka	. Washer	211 826	1	
17	. Låsring	. Lock ring	211 823	1	S
18	. Fäste, komplett	. Bracket, ass.	238 402	1	
—	. Gångbussning	. Bussning, treaded	809 304	1	
19	. Packning	. Gasket	170 765	1	S
20	. Cyklon	. Cyclone	170 762	1	
21	. O-ring	. O-ring	810 968	1	S 26,2x3
22	. O-ring	. O-ring	811 040	1	S 59,5x3
23	. Packning	. Gasket	238 403	1	S
24	. Skruv	. Bolt	808 412	4	M6S10x35
25	. Bricka	. Washer	807 310	4	
26	. Skruv	. Bolt	808 414	4	M6S10x45
27	. Skruv	. Bolt	808 423	1	M6S10x100
28	. Bricka	. Washer	807 310	5	
29	. Oljetryckvakt	. Oil pressure monitor	177 816	1	
30	. Propp	. Plug	209 327	1	
31	. O-ring	. O-ring	810 960	1	
32	. Packning	. Gasket	155 755	1	
33	. Propp	. Plug	11 017	1	M 10
34	. Packning	. Gasket	35 456	1	



SCANIAoriginal reservdelar
genuine spare parts**MOTOR**
Smörjsystem
Insprutningspump med centrifugalregulator**ENGINE**
Lubricating system
Injection pump with centrifugal governor1F:11
99/76.04.01

Pos. Item	Benämning	Description	Best. nr Part No.	Antal Quant.	Anmärkningar Remarks
	Motor D8 med Bosch insprutningspump	Engine D8 with Bosch injection pump			
1	Trevägsförskruvning, se sidan 1F:29 . . .	Three-way connector, see page 1F:29 .			
2	Banjoskruv	Hollow screw	170 853	1	M 10x1
3	Packning	Gasket	35 456	2	
4	Mutter	Nut	140 528	1	
5	Kona	Sleeve	128 032	1	
6	Smörjöljerör	Lubricating pipe	242 375	1	
7	Förskruvning	Connector	178 172	1	
8	Packning	Gasket	165 357	1	
9	Vinkelförskruvning	Elbow connector	140 549	1	
10	Mutter	Nut	140 529	1	
11	Kona	Sleeve	128 034	1	
12	Returrör	Return pipe	242 376	1	
13	Banjoskruv	Hollow screw	17 148	1	
14	Packning	Gasket	237 976	2	
15	Propp	Plug	181 371	1	
16	Packning	Gasket	35 435	1	
17	Klamma	Clamp	804 571	1	
18	Klamma	Clamp	804 573	1	
19	Skruv	Screw	801 991	1	M6S6x16
20	Mutter	Nut	802 955	1	
21	Fjäderbricka	Spring washer	803 063	1	

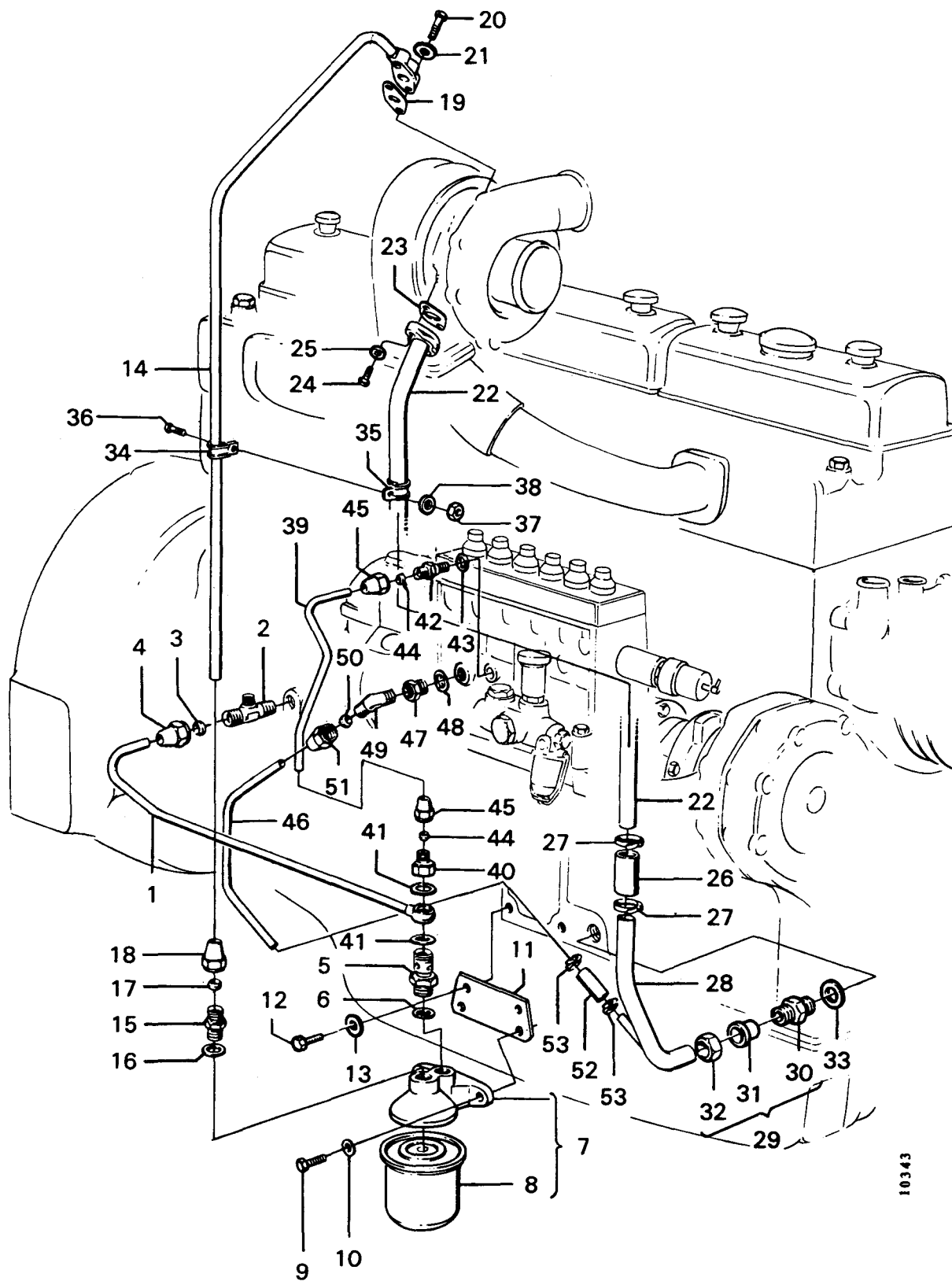


10343

Pos. Item	Benämning	Description	Best. nr Part No.	Antal Quant.	Anmärkningar Remarks
	Mittmonterat överladdningsaggregat . .	Center mounted turbocharger			
1	Rör, förskruvning-filter	Tube, connector-oil cleaner	241 999	1	
2	Trevägsförskruvning, se sidan 1F:29 . . .	Three-way connector, see page 1F:29 . .			
3	Kona	Sleeve	128 035	1	
4	Mutter	Nut	140 530	1	
5	Banjoskruv	Hollow bolt	239 620	1	
6	Packning	Gasket	239 457	1	
7	Smörjoljefilter, komplett	Lubricating oil cleaner ass.	228 805	1	
8	. Insats	. Insert	173 171	1	S
9	Skruv	Bolt	808 315	2	M6S10x25
10	Bricka	Washer	807 310	2	
11	Fästplåt	Attachement plate	183 344	1	
12	Skruv	Bolt	808 314	2	M6S10x22
13	Bricka	Washer	807 310	2	
14	Rör, filter-överladdningsaggregat	Tube, oil cleaner-turbocharger	230 324	1	
15	Förskruvning	Connector	239 619	1	
16	Packning	Gasket	239 457	1	
17	Kona	Sleeve	128 035	1	
18	Mutter	Nut	140 530	1	
19	Packning	Gasket	230 327	1	S
20	Skruv	Bolt	808 393	2	M6S8x30
21	Bricka	Washer	802 998	2	
22	Returledning, övre	Return liner, upper	230 328	1	
23	Packning	Gasket	230 332	1	
24	Skruv	Bolt	808 296	2	M6S8x25
25	Bricka	Washer	802 998	2	
26	Gummislang	Rubber hose	139 463	1	
27	Klamma	Clamp	796 355	2	
28	Returledning, nedre	Return line, lower	204 467	1	
29	Förskruvning, komplett	Connector, ass.	149 073	1	
30	. Förskruvning	. Connector		1	2)
31	. Kona	. Sleeve	262 963	1	
32	. Mutter	. Nut		1	2)
33	Packning	Gasket	35 435	1	
34	Gummiklamma	Rubber clamp	804 575	1	
35	Gummiklamma	Rubber clamp	804 581	1	
36	Skruv	Bolt	801 990	1	M6S6x14
37	Mutter	Nut	802 955	1	
38	Bricka	Washer	802 995	1	
39	Smörjoljerör	Lubricating oil tube	811 285	M	1/4" L=375
40	Mutter	Nut	239 618	1	
41	Packning	Gasket	35 509	2	
42	Förskruvning	Connector	181 372	1	
43	Packning	Gasket	35 431	1	
44	Kona	Sleeve	128 032	2	
45	Mutter	Nut	140 528	2	
46	Returrör	Return tube	233 695	1	
47	Förskruvning	Connector	178 172	1	
48	Packning	Gasket	165 357	1	
49	Vinkelförskruvning	Elbow connector	140 549	1	1/4"x3/8"
50	Kona	Sleeve	128 034	1	
51	Mutter	Nut	140 529	1	

2) Lagerföres ej. Not stocked. Nicht Lagervorrätig. N'est pas stocké. No pieza de repuesto.

M Metervara. Supplied in meter lengths. Meterware. Article livré au mètre. Artículo por metro.



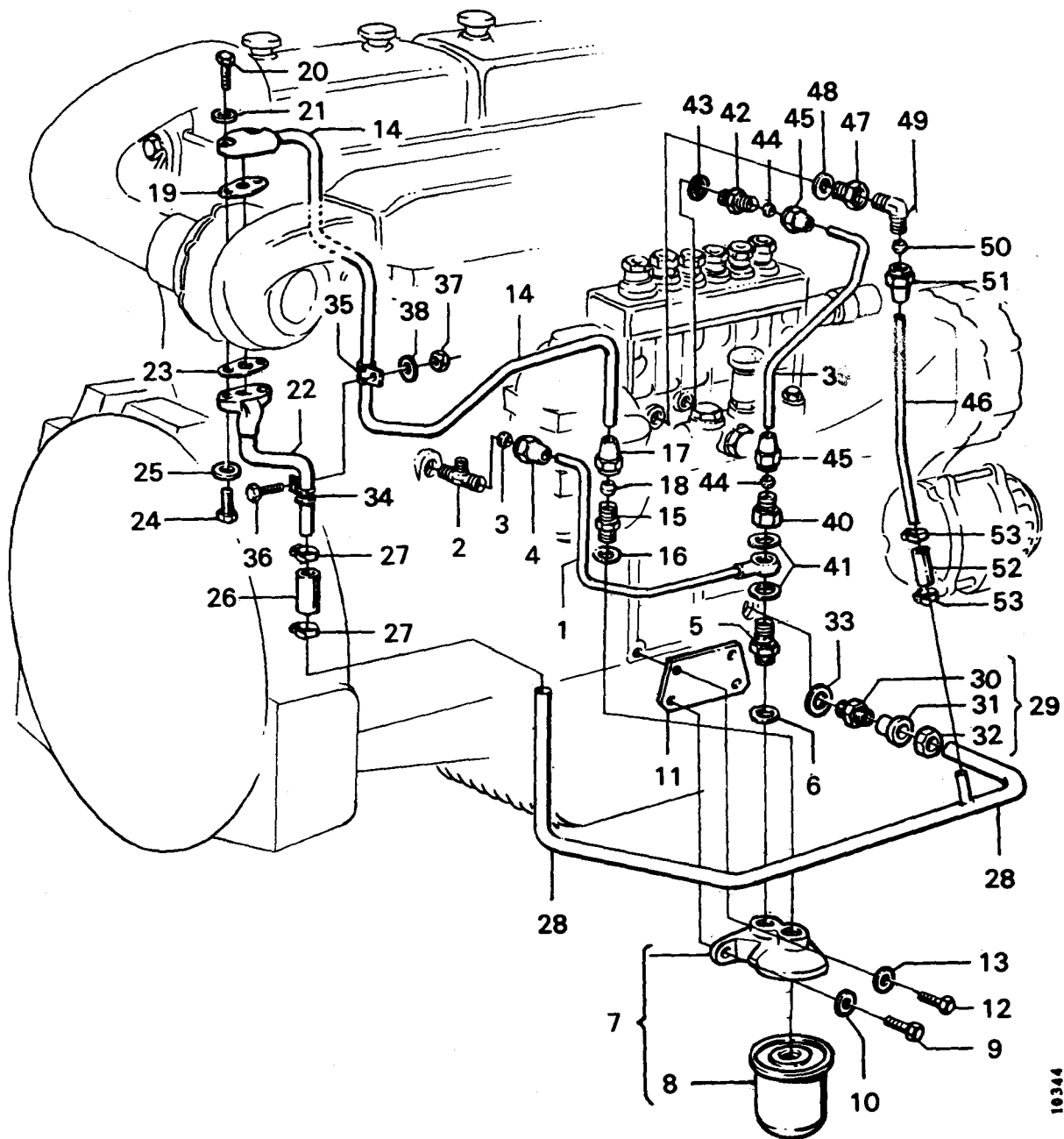
original reservdelar
genuine spare parts

MOTOR
Smörjsystem
Överladdningsaggregat och insprutningspump

ENGINE
Lubricating system
Injection pump and turbocharger

1F:15
99/76.04.01

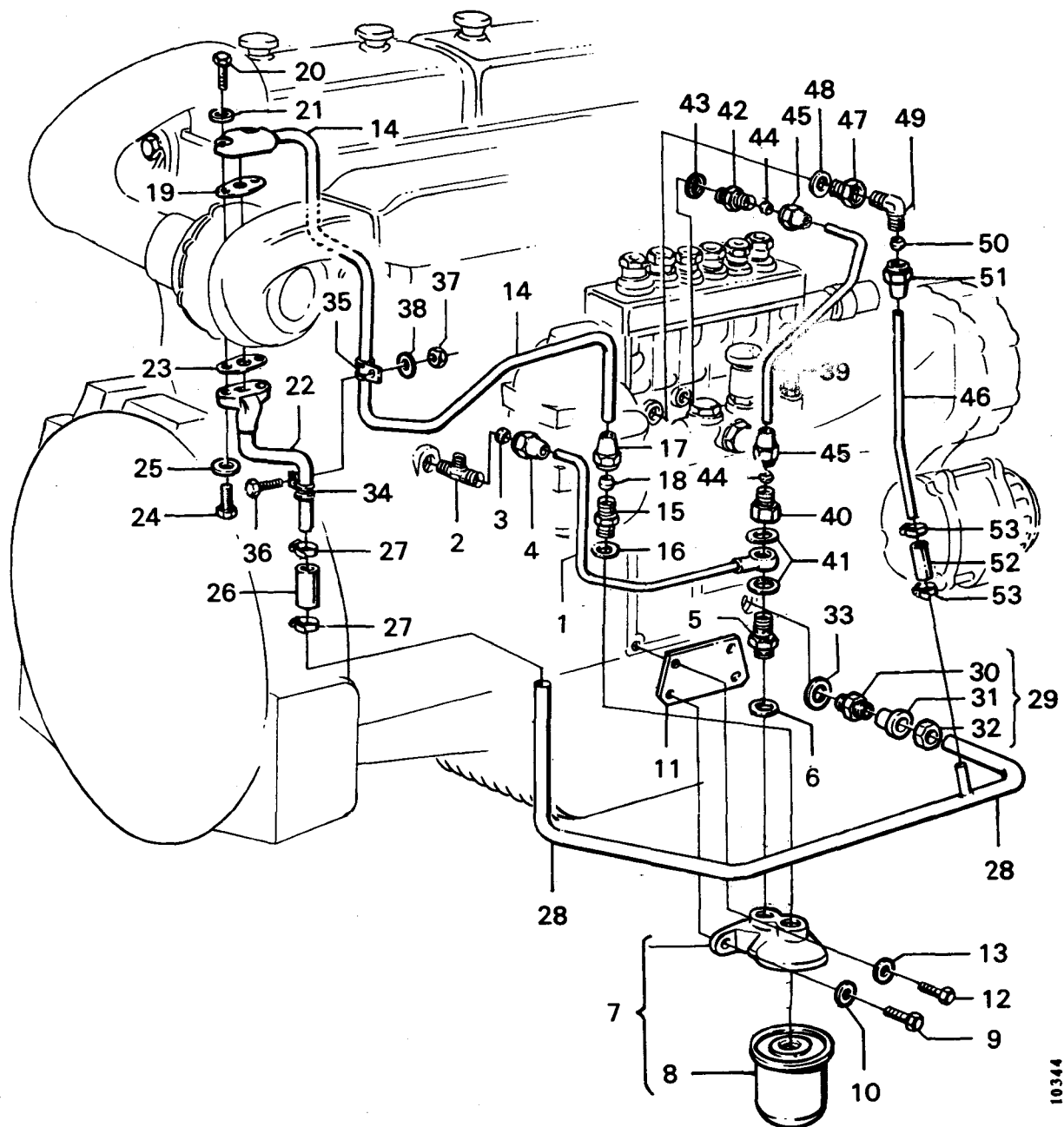
Pos. Item	Benämning	Description	Best. nr Part No.	Antal Quant.	Anmärkingar Remarks
52	Gummislang	Rubber hose	160 711	1	
53	Slangklamma	Hose clamp	796 351	2	



10344

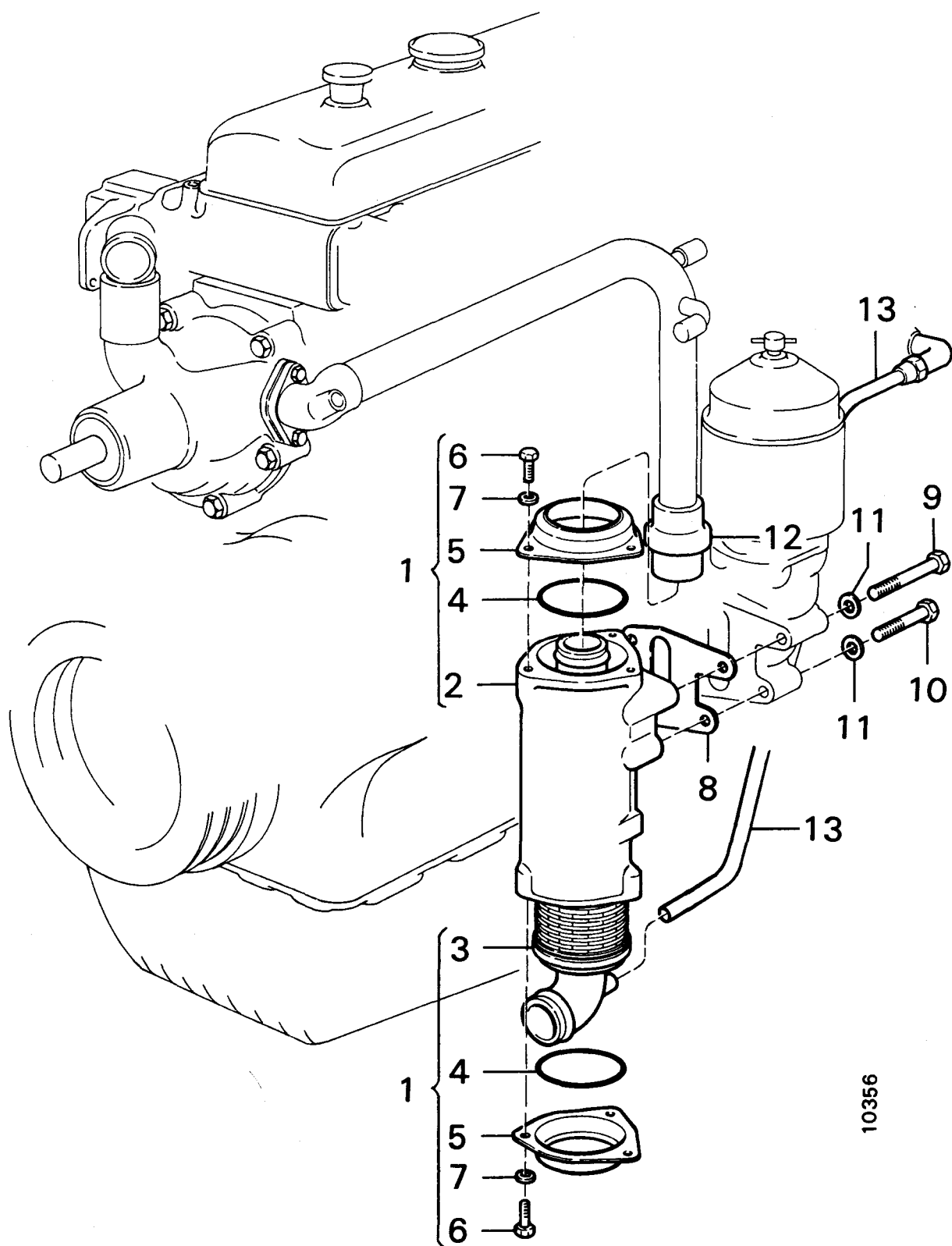
Pos. Item	Benämning	Description	Best. nr Part No.	Antal Quant.	Anmärkningar Remarks
	Bak monterat överladdningsaggregat . . .	Rear mounted turbocharger			
1	Rör, förskruvning-filter	Tube, connector-oil cleaner	241 999	1	
2	Trevägsförskruvning, se sidan 1F:29 . . .	Three-way connector, see page 1F:29 . .			
3	Kona	Sleeve	128 035	1	
4	Mutter	Nut	140 530	1	
5	Banjoskruv	Hollow bolt	239 620	1	
6	Packning	Gasket	239 457	1	
7	Smörjoljefilter, komplett	Lubricating oil cleaner ass.	228 805	1	
8	Insats	Insert	173 171	1	S
9	Skruv	Bolt	808 315	2	M6S10x25
10	Bricka	Washer	807 310	2	
11	Fästplåt	Attachment plate	183 344	1	
12	Skruv	Bolt	808 314	2	M6S10x22
13	Bricka	Washer	807 310	2	
14	Rör, filter-överladdningsaggregat	Tube, oil cleaner-turbocharger	246 231	1	
15	Förskruvning	Connector	239 619	1	
16	Packning	Gasket	239 457	1	
17	Kona	Sleeve	128 035	1	
18	Mutter	Nut	140 530	1	
19	Packning	Gasket	230 327	1	S
20	Skruv	Bolt	808 393	2	M6S8x30
21	Bricka	Washer	802 998	2	
22	Returledning, övre	Return line, upper	246 232	1	
23	Packning	Gasket	230 332	1	
24	Skruv	Bolt	808 296	2	M6S8x25
25	Bricka	Washer	802 998	2	
26	Gummislang	Rubber hose	139 463	1	
27	Slangklamma	Hose clamp	796 355	2	
28	Returledning, nedre	Return line, lower	233 530	1	
29	Förskruvning, komplett	Connector ass.	149 073	1	
30	Förskruvning	Connector		1	2)
31	Kona	Sleeve	262 963	1	
32	Mutter	Nut		1	2)
33	Packning	Gasket	35 435	1	
34	Gummiklamma	Rubber clamp	804 575	1	
35	Gummiklamma	Rubber clamp	804 581	1	
36	Skruv	Bolt	801 990	1	M6S6x14
37	Mutter	Nut	802 955	1	
38	Bricka	Washer	802 995	1	
39	Smörjoljerör	Lubricating oil tube	811 285	M	1/4" L=380
40	Mutter	Nut	239 618	1	
41	Packning	Gasket	35 509	2	
42	Förskruvning	Connector	181 372	1	
43	Packning	Gasket	35 431	1	
44	Kona	Sleeve	128 032	2	
45	Mutter	Nut	140 528	2	
46	Returrör	Return tube	233 695	1	
47	Förskruvning	Connector	178 172	1	
48	Packning	Gasket	165 357	1	
49	Vinkelförskruvning	Elbow connector	140 549	1	1/4"x3/8"

2) Lagerföres ej. Not stocked. Wird nicht auf Lager geführt. N'est pas stocké. No almacenado.
M Metervara. Supplied in meter lengths. Meterware. Article livré au mètre. Artículo por metro.



SCANIAoriginal reservdelar
genuine spare parts**MOTOR**
Smörjsystem
Överladdningsaggregat och insprutningspump**ENGINE**
Lubricating system
Injection pump and turbocharger1F:19
99/76.04.01

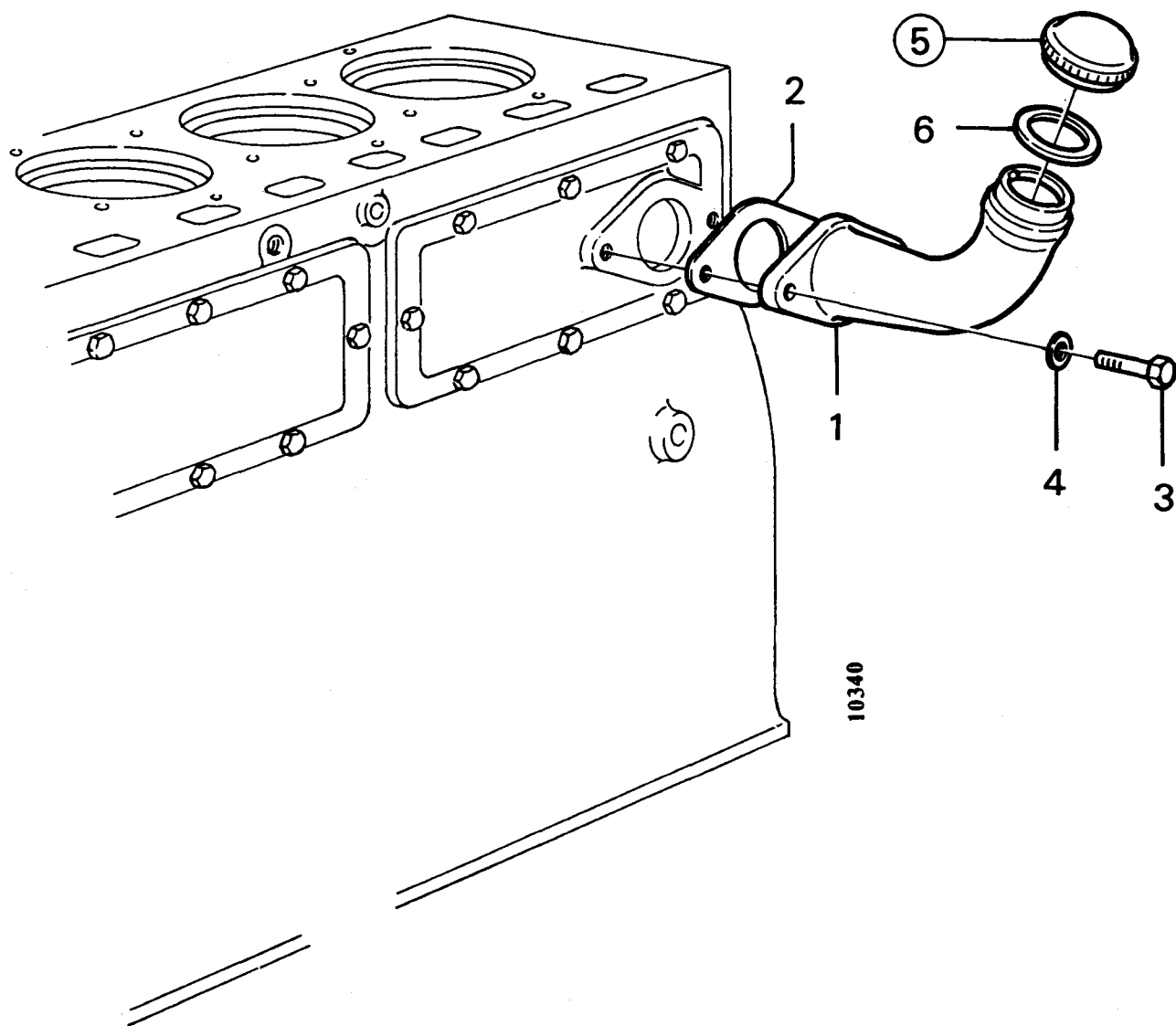
Pos. Item	Benämning	Description	Best. nr Part No.	Antal Quant.	Anmärkningar Remarks
50	Kona	Sleeve	128 034	1	
51	Mutter	Nut	140 529	1	
52	Gummislang	Rubber hose	160 711	1	
53	Slangklamma	Hose clamp	796 351	2	



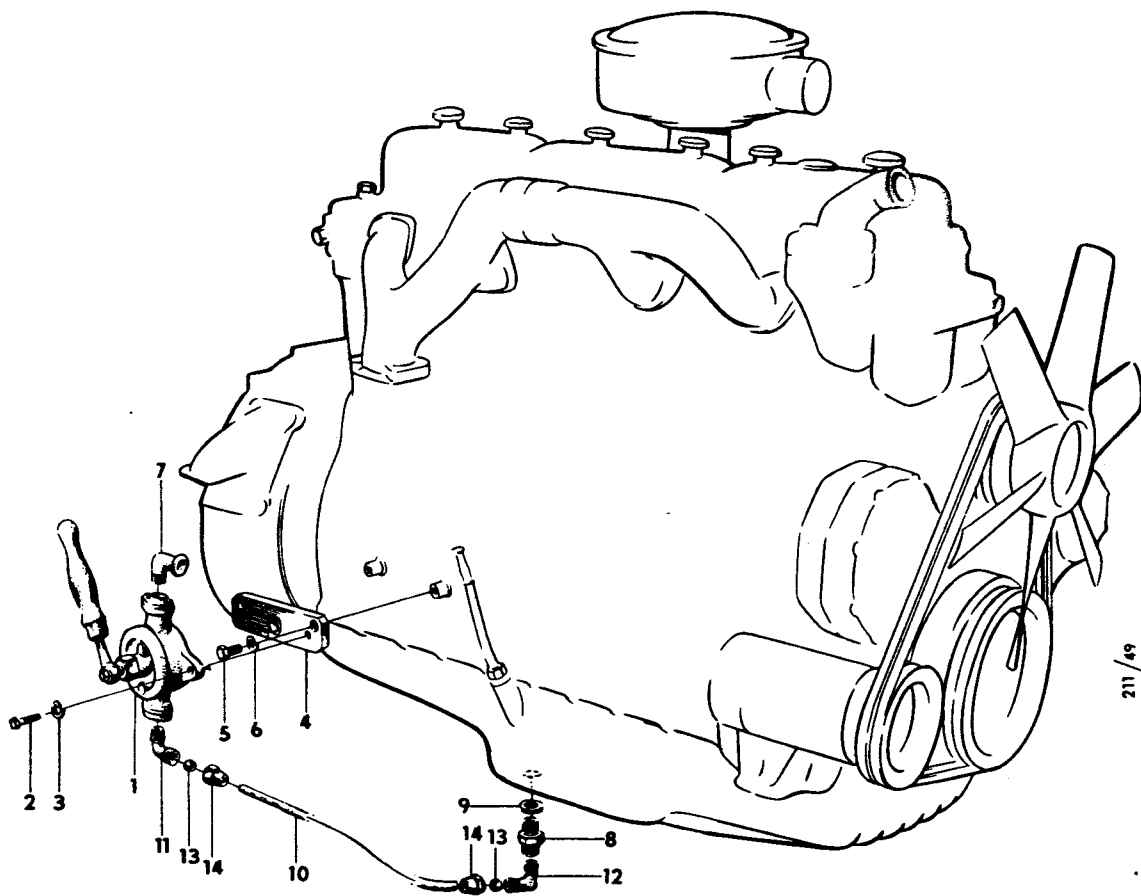
10356

Pos. Item	Benämning	Description	Best. nr Part No.	Antal Quant.	Anmärkningar Remarks
1	Oljekylare, komplett	Oil cooler ass.	257 894	1	
1	Oljekylare, komplett	Oil cooler ass.	275 453	1	1:1
2	Hus	Housing	235 802	1	
3	Element	Element		1	2)
4	O-ring	O-ring	234 338	2	
5	Lock	Cover	243 797	2	
6	Skruv	Bolt	801 990	6	M6S6x14
7	Bricka	Washer	802 995	6	
8	Packning	Gasket	232 961	2	
9	Skruv	Bolt	808 423	3	M6S10x100
10	Skruv	Bolt	808 420	1	M6S10x75
11	Bricka	Washer	807 310	4	
12	Gummislang, se grupp 2A	Rubber hose, see group 2A			
13	Vattenavtappning, se grupp 2A	Water discharge, see group 2A			

1:1) Klassat utförande. Classed design. Klassifizierte Ausführung. Execution classifiée. Ejecución clasificada.
2) Lagerföres ej. Not stocked. Nicht Lagervorrätig. N'est pas stocké. No pieza de repuesto.



Pos. Item	Benämning	Description	Best. nr Part No.	Antal Quant.	Anmärkningar Remarks
1	Oljepåfyllningsrör	Tube, oil filler	259 633	1	
2	Packning	Gasket	35 309	1	
3	Skruv	Bolt	808 393	2	M6S8x30
4	Bricka	Washer	802 998	2	
5	Lock	Cover	139 128	1	
6	. Packning	. Gasket	139 129	1	



Pos. Item	Benämning	Description	Best. nr Part No.	Antal Quant.	Anmärkningar Remarks
1	Handlänsump	Hand oil bilge pump	139 810	1	3)
2	Skruv	Bolt	808 296	2	M6S8x25
3	Fjäderbricka	Spring washer	803 066	2	
4	Konsol	Bracket	203 180	1	
5	Skruv	Bolt	808 334	2	M6S12x19
6	Fjäderbricka	Spring washer	803 070	2	
7	Vinkelrör, 90°	Elbow pipe, 90°	139 812	1	1/2"
8	Förskruvning i oljesump	Connector, oil pan	167 368	1	
9	Packning	Gasket	165 286	1	
10	Rör, pump-oljesump	Tube, oil bilge pump-oil pan	811 289	M	5/8"
11	Vinkelförskruvning, 45°	Elbow connector, 45°	140 557	1	7) 1/2"x5/8"
12	Vinkelförskruvning, 90°	Elbow connector, 90°	140 553	1	3/8"x5/8"
13	Kona	Sleeve	128 036	2	
14	Mutter	Nut	140 531	2	

3) Smörjöljeavtappning, se även sida 1F:27.

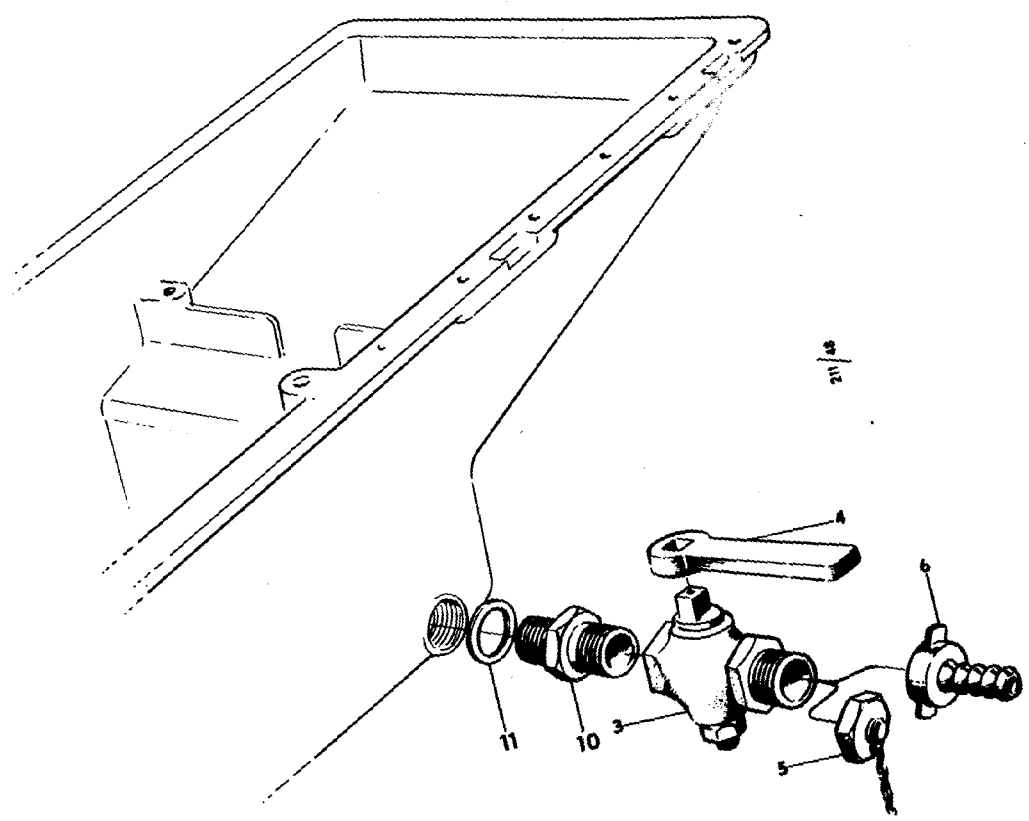
Oil discharge, see also page 1F:27.

Schmieröläuslass, siehe auch Seite 1F:27.

Sortie d'huile de lubrification, voir aussi page 1F:27.

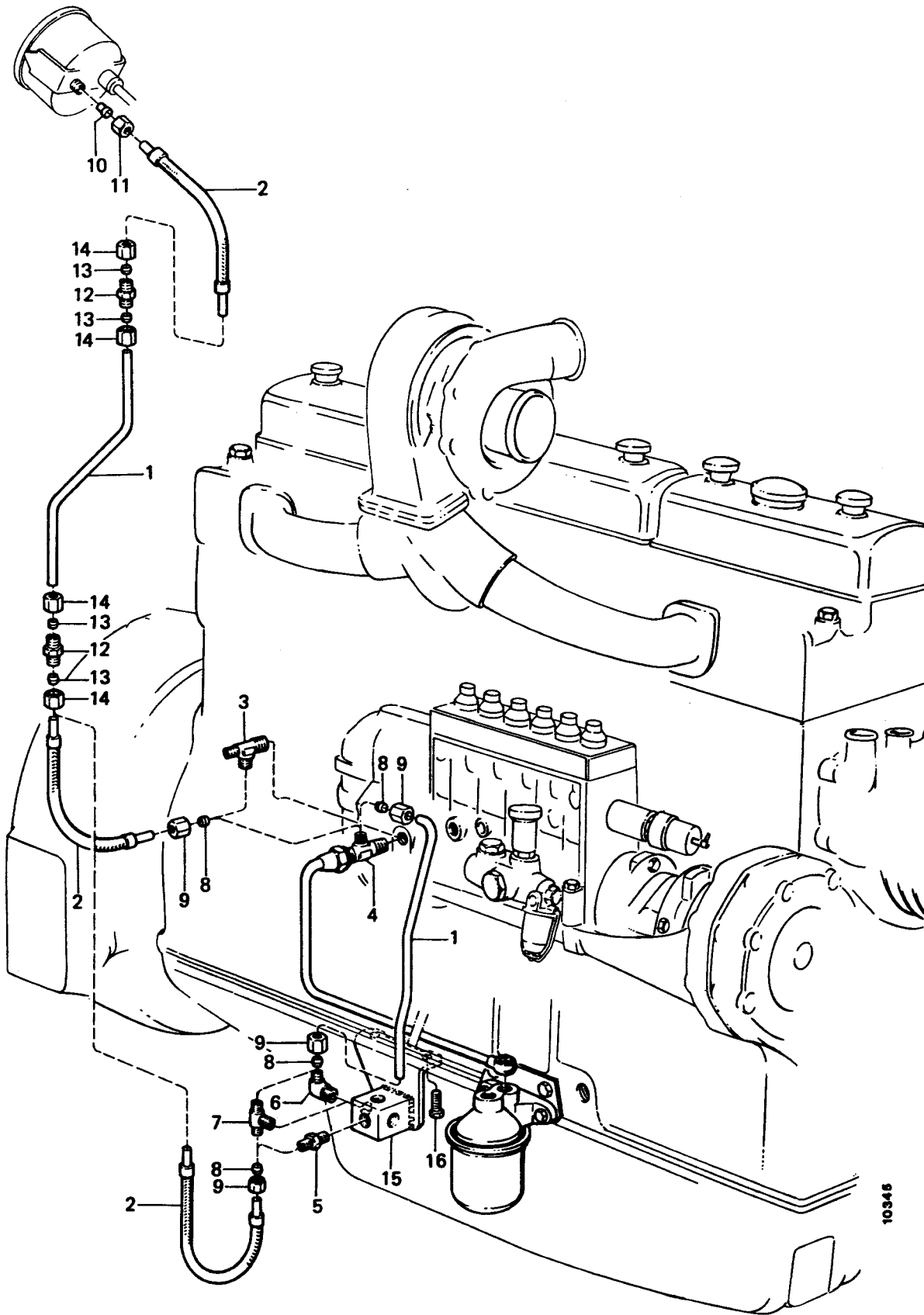
Drenaje de aceite lubricante, ver también pag. 1F:27.

M Metervara. Supplied in meter lengths. Meterware. Article livré au mètre. Artículo por metro.



Pos. Item	Benämning	Description	Best. nr Part No.	Antal Quant.	Anmärkningar Remarks
6	Kran	Cock	237 319	1	4)
7	Handtag	Handle	237 324	1	
8	Lock med kedja	Cover with chain	237 325	1	
9	Koppling för slang	Hose connecting	237 320	1	
10	Förskruvning	Connector	167 368	1	
11	Packning	Gasket	165 286	1	

- 4) Smörjöljeavtappning, se även sida 1F:25.
Oil discharge, see also page 1F:25.
Schmierölauslass, siehe auch Seite 1F:25.
Sortie d'huile de lubrification, voir aussi page 1F:25.
Drenaje de aceite lubricante, ver también pág. 1F:25.

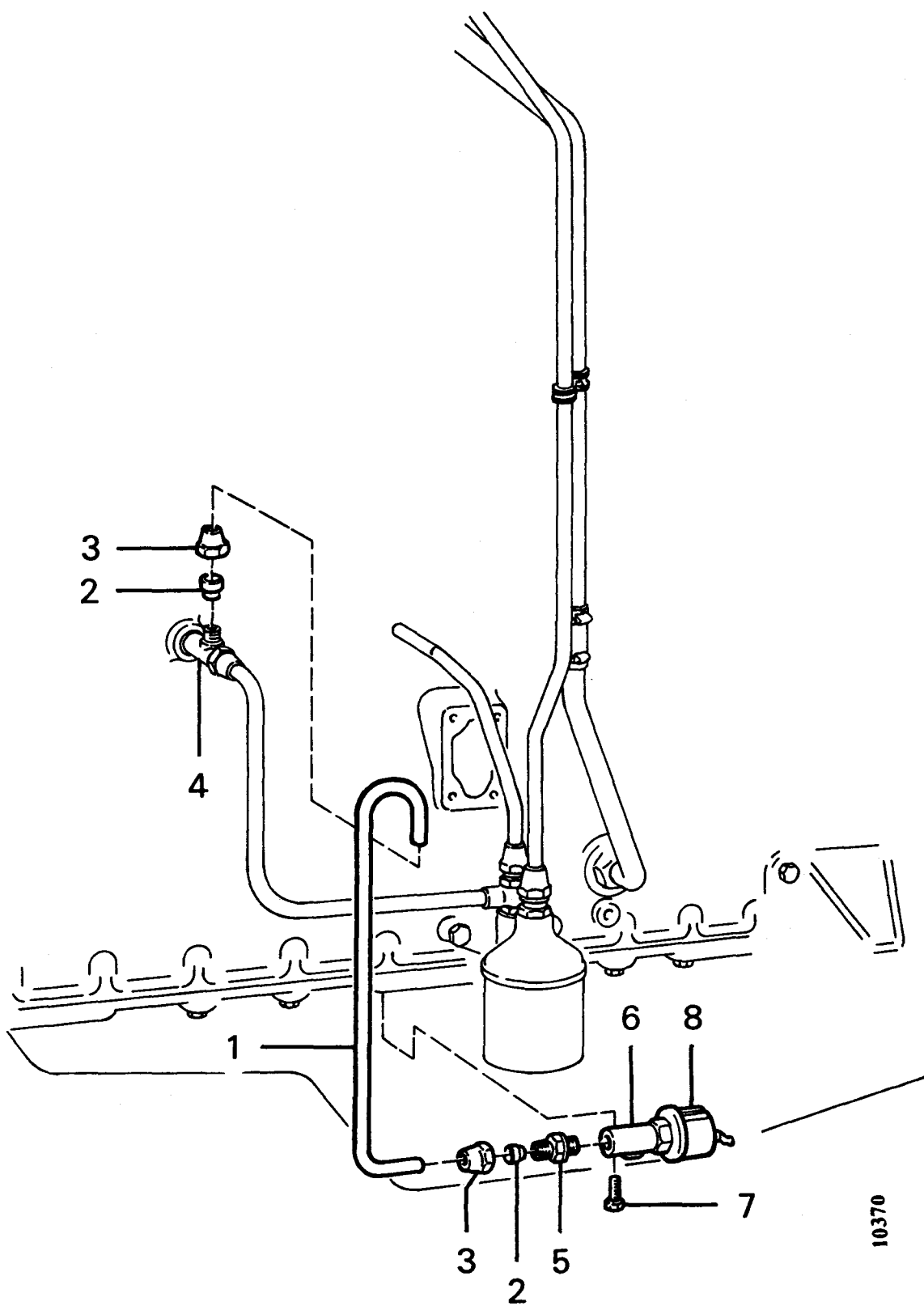


Pos. Item	Benämning	Description	Best. nr Part No.	Antal Quant.	Anmärkningar Remarks
					Alt. 5)
1	Rör	Tube	202 061	M	6 mm
1	Rör	Tube	811 285	M	1/4"
2	Oljeslang	Oil hose	179 276	1	
2	Oljeslang	Oil hose	172 071	1	1:1)
3	Trevägsförskruvning	Three-way connector	181 370	1	D8
4	Trevägsförskruvning	Three-way connector	168 774	1	DS8
5	Förskruvning	Connector	145 244	1	
6	Vinkelförskruvning	Elbow connector	161 901	1	
7	Trevägsförskruvning	Three-way connector	164 730	1	
8	Kona vid motor	Sleeve, engine	128 032	1	
9	Mutter vid motor	Nut, engine	140 528	1	
10	Kona vid mätare	Sleeve, gauge	144 183	1	
11	Mutter vid mätare	Nut, gauge	144 182	1	
12	Skarvförskruvning	Connector, union	39 609	2	
13	Kona för 6 mm rör och slang	Sleeve, 6 mm pipe and oil hose	11 061	4	
13	Kona för 1/4" rör	Sleeve, 1/4" tube	39 382	4	
14	Mutter	Nut	39 608	4	
15	Fördelningsstycke	Fitting	222 772	1	
16	Skruv, se grupp 1C (oljesump)	Bolt, see group 1C (oil pan)			
—	Propp	Plug	129 386	2	NPTF1/8"x27
—	Propp	Plug	10 063	2	M 18
—	Packning	Gasket	35 429	2	

5) Se även sida 1F:31. See also page 1F:31. Siehe Seite auch Seite 1F:31. Voir aussi page 1F:31. Ver también pág. 1F:31.

M Metervara. Supplied in meter lengths. Meterware. Article livré an mètre. Artículo por metro.

1:1) Klassat utförande. Classed design. Klassifizierte Ausführung. Execution classifiée. Ejecución clasificada.



10370

Pos. Item	Benämning	Description	Best. nr Part No.	Antal Quant.	Anmärkningar Remarks
1	Rör	Tube	811 285	M	Alt. 6)
2	Kona	Sleeve	128 032	2	
3	Mutter	Nut	140 528	2	
4	Trevägsförskruvning	Three-way connector			
	se sida 1F:29	see page 1F:29			
5	Förskruvning	Connector	144 646	1	
6	Fäste	Bracket	242 803	1	
7	Skruv, se grupp 1C (oljesump)	Bolt, see group 1C (oil pan)			
8	Givare	Sending unit			
	se grupp 17A	see group 17A			

6) Se även sida 1F:29. See also page 1F:29. Siehe auch Seite 1F:29. Voir aussi page 1F:29. Ver también pág. 1F:29.
M Metervara. Supplied in meter lengths. Meterware. Artíclé an mètre. Artículo por metro.

K

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Kompressormontering, best.nr 232615	sida 1K:3
Kompressor, best.nr 232615	sida 1K:5

CONTENTS

Compressor mounting, part No. 232615	page 1K:3
Compressor, part No. 232615	page 1K:5

INHALTSVERZEICHNIS

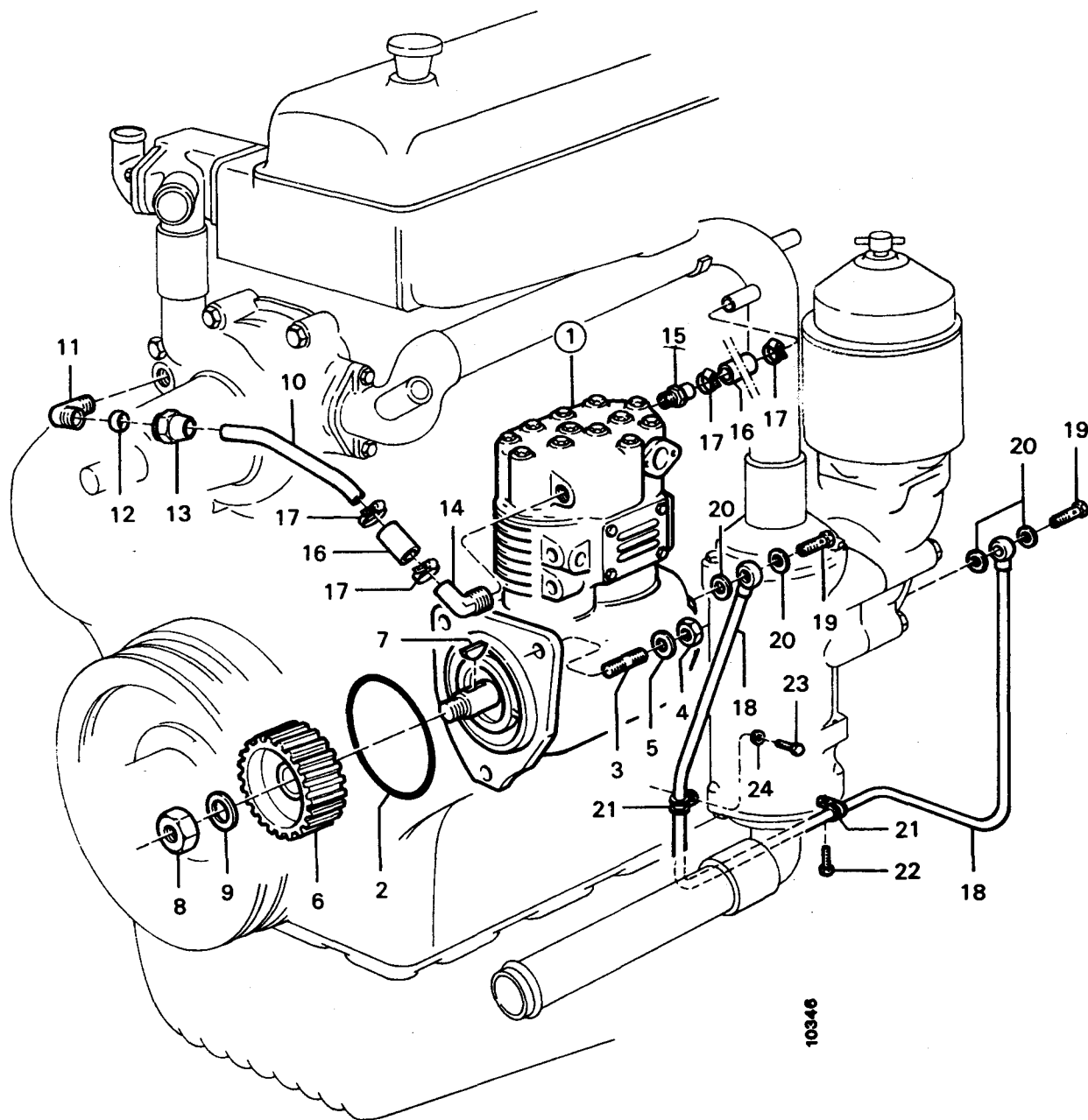
Kompressormontage, Best.Nr. 232615	Seitw 1K:3
Kompressor, Best.Nr. 232615	Seite 1K:5

TABLE DES MATIERES

Montage de compresseur, no de commande 232615	page 1K:3
Compresseur, no de commande 232615	page 1K:5

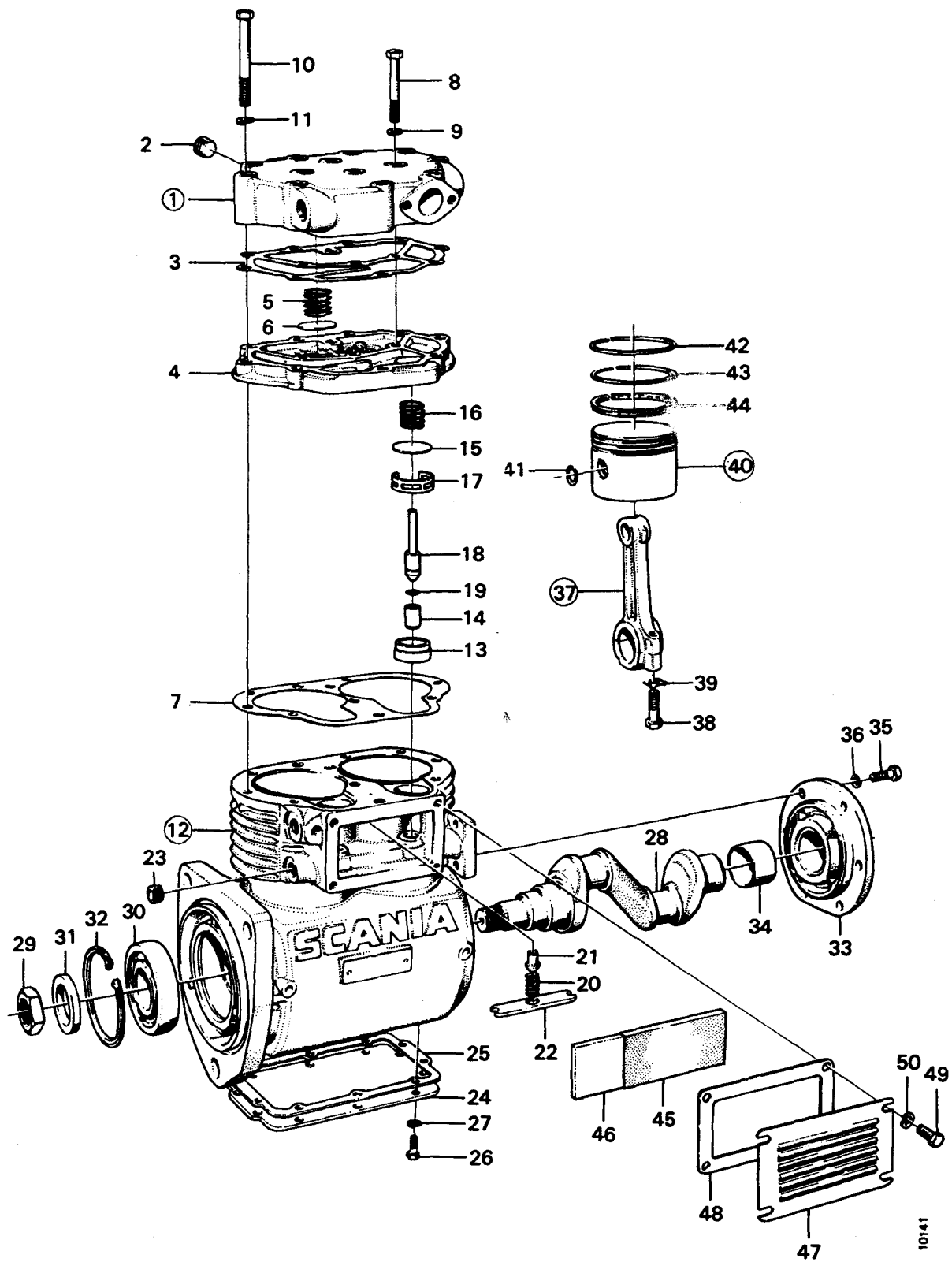
CONTENIDO

Montaje de compresor, no de pedido 232615	pag. 1K:3
Compresor, no de pedido 232615	pag. 1K:5

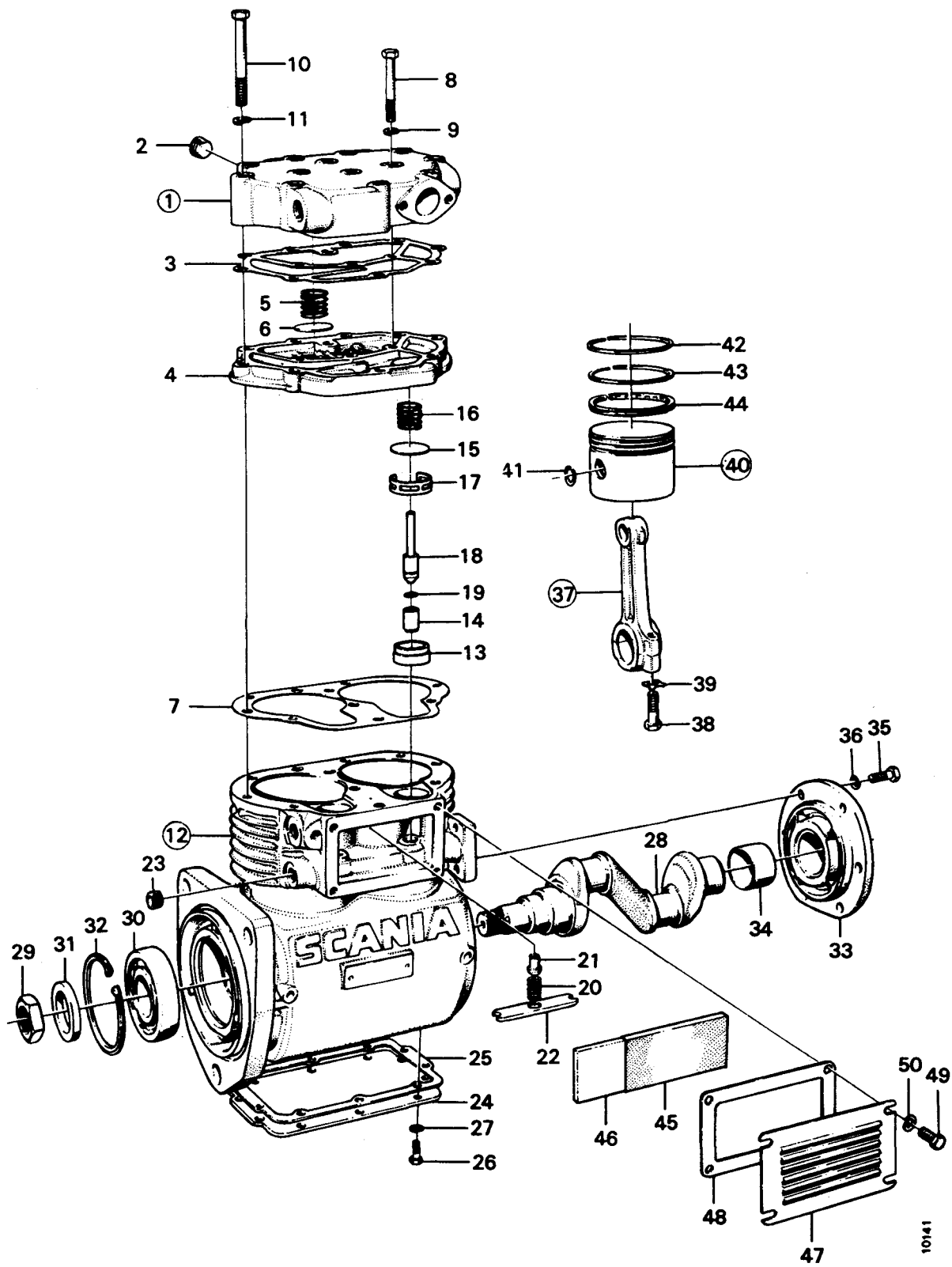


Pos. Item	Benämning	Description	Best. nr Part No.	Antal Quant.	Anmärkningar Remarks
1	Kompressor, komplett (ing. detaljer se sidan 1K:5)	Compressor ass. (for incl. parts see page 1K:5)	232 615	1	
2	O-ring	O-ring	811 052	1	S
3	Pinnskruv	Stud	800 090	3	PS14x50
4	Mutter	Nut	807 397	3	
5	Brickfjäder	Washer resilient	128 181	3	
6	Kugghjul	Gear	131 743	1	
7	Kil	Key	800 698	1	WK6x25
8	Mutter, se sidan 1K:5	Nut, see page 1K:5			1)
9	Låsbricka	Lock washer	131 292	1	
10	Tillopsrör, vattenpump-kompressor	Feed, tube, water pump-compressor	260 595	1	
11	Vinkelförskruvning	Elbow connector	140 553	1	3/8"x5/8"
12	Kona	Sleeve	128 036	1	
13	Mutter	Nut	140 531	1	
14	Vinkelförskruvning	Elbow connector	139 295	1	3/8"
15	Förskruvning	Connector	247 951	1	
16	Slang	Hose	139 300	2	
17	Slangklamma	Hose clamp	796 353	4	
18	Smörjoljerör	Lubricating oil tube	252 167	1	
19	Banjoskruv	Hollow bolt	170 853	2	
20	Packning	Gasket	35 456	4	
21	Klamma	Clamp	139 097	2	
22	Skruv, se grupp 1C (oljesump)	Bolt, see group 1C (oil pan)			
23	Skruv	Bolt	808 311	1	M6S10x14
24	Bricka	Washer	807 310	1	
-	Nylonrör	Nylon tube	237 781	M	3/16"L=450
-	Förskruvning	Connector	140 922	2	3/16"
-	Förskruvning	Connector	140 923	2	1/8"x3/8"
-	Tryckregulator, komplet (ing. detaljer se sidan 1K:9)	Governor ass. (for incl. parts see page 1K:9)	257 772	1	
-	Packning	Gasket	142 972	2	
-	Skruv	Screw	191 396	2	
-	Bricka	Washer	802 998	2	
-	Propp	Plug	141 832	4	
-	Flänsförskruvning	Discharge fitting	217 391	1	
-	Packning	Gasket	141 947	1	
-	Skruv	Bolt	808 396	2	M6S8x45
-	Brica	Washer	802 998	2	
-	Kona	Sleeve	128 036	1	
-	Mutter	Nut	143 691	1	

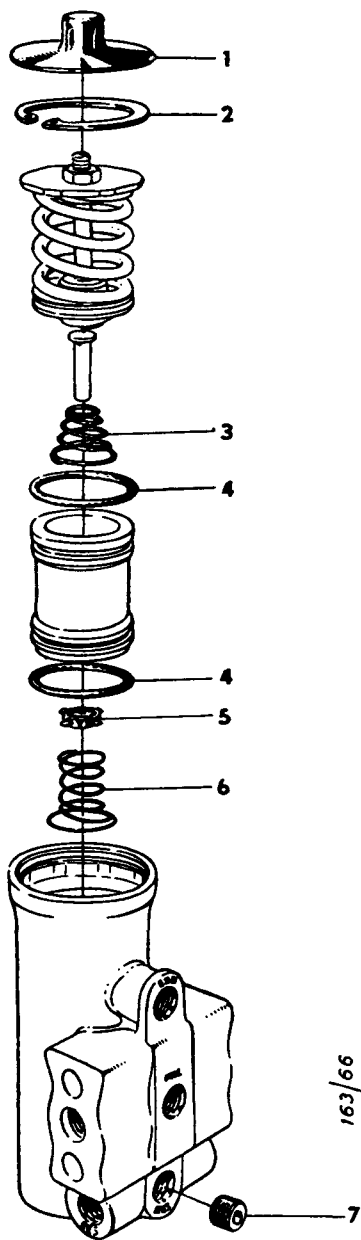
1) Ingår i komplett kompressor. Incl. in compressor ass. Gehört zum kompletten Kompressor. Comprise dans le compresseur complet. Comprendido en el compresor completo.
M Metervara. Supplied in meter lengths. Meterware. Article livré au mètre. Artículo por metro.



Pos. Item	Benämning	Description	Best. nr Part No.	Antal Quant.	Anmärkingar Remarks
	Kompressor, komplett	Compressor ass.	232 615	1	
1	. Cylinderhuvud med ventilsäten	. Head with valve seats, cylinder	232 032	1	
2	. Propp	. Plug	211 646	2	
3	. Packning	. Gasket	232 034	1	
4	. Ventilhus	. Valve house	232 035	1	
5	. Ventilsfjäder, avlopp	. Spring, discharge valve	232 036	2	
6	. Avloppsventil	. Valve, discharge	232 037	2	
7	. Packning	. Gasket	232 038	1	
8	. Skruv	. Bolt	232 039	2	M6S6x50
9	. Fjäderbricka	. Spring washer	803 064	2	
10	. Skruv	. Bolt	232 040	11	M6S8x70
11	. Fjäderbricka	. Spring washer	803 066	11	
12	. Cylinderblock, komplett	. Cylinder block ass.	232 041	1	
13	. Ventilsäte	. Seat, inlet valve	232 043	2	
14	. Bussning	. Bushing	232 044	2	
15	. Inloppsventil	. Inlet valve	232 049	2	
16	. Ventilsfjäder, inlopp	. Valve spring, inlet	232 036	2	
17	. Ventilstyrning	. Valve guide	232 050	2	
18	. Avlastningskolv	. Piston, unloader	232 051	2	
19	. O-ring	. O-ring	232 052	2	
20	. Fjäder	. Spring	232 053	1	
21	. Fjäderstyrning	. Spring guide	252 112	1	
22	. Avlastningsok	. Saddle, unloader spring	232 054	1	
23	. Propp	. Plug	232 045	1	1/4"
24	. Bottenplatta	. Cover, bottom	232 075	1	
25	. Packning	. Gasket	232 076	1	
26	. Skruv	. Screw	801 991	10	M6S6x16
27	. Fjäderbricka	. Spring washer	803 064	10	
28	. Vevaxel	. Crankshaft	232 056	1	
29	. Mutter	. Nut	232 057	1	
30	. Kullager	. Ball bearing	14 091	1	
31	. Distansring	. Spacer ring	232 059	1	
32	. Låsring	. Snap ring	148 533	1	
33	. Gavel, bakre	. Cover, rear end	251 759	1	
34	. Glidlager	. Bushing	232 062	1	
35	. Skruv	. Bolt	808 296	6	M6S8x25
36	. Fjäderbricka	. Spring washer	803 066	6	
37	. Vevstake, komplett	. Rod ass.	232 063	2	
38	. Vevstaksbult	. Bolt, connecting rod	232 067	4	
39	. Låsbricka	. Lock washer	197 999	4	
40	. Kolv, komplett	. Piston ass.			
	standard	standard	267 357	2	
	överdim.	oversize	267 360	2	0,010"
			267 363	2	0,020"
41	. Låsring	. Lock ring	232 071	2	
42	. Kompressionsring, övre	. Compression ring, upper			
	standard	standard	263 567	1	
	överdim.	oversize	263 569	1	0,010"
			263 571	1	0,020"



Pos. Item	Benämning	Description	Best. nr Part No.	Antal Quant.	Anmärkningar Remarks
43	.. Kompressionsring, undre standard överdim.	.. Compression ring, lower standard oversize	232 073 263 573 248 860	1 1 1	0,010" 0,020"
44	.. Skrapring standard överdim.	.. Scraper ring standard oversize	267 359 267 362 267 365	1 1 1	0,010" 0,020"
45	.. Luftfilter	.. Air strainer	232 046	1	
46	.. Hållare	.. Holder	232 047	1	
47	.. Lock	.. Cover	232 048	1	
48	.. Packning	.. Gasket	250 766	1	
49	.. Skruv	.. Screw	810 988	4	M6S6x10
50	.. Fjäderbricka	.. Spring washer	803 064	4	



163/66

Pos. Item	Benämning	Description	Best. nr Part No.	Antal Quant.	Anmärkningar Remarks
	Tryckregulator, komplett	Governor ass.	257 772	1	
1	. Lock	. Cover	160 433	1	
2	. Låsring	. Lock ring	804 825	1	
3	. Fjäder	. Spring	160 426	1	
4	. O-ring	. O-ring	160 422	2	
5	. Ventil	. Valve	160 423	1	
6	. Fjäder	. Spring	160 424	1	
7	. Propp	. Plug	141 832	4	

M

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Motorfäste, konsol för främre motorupphängning, upphängningsgummi sida 1M:3–1M:7

CONTENTS

Engine bracket, front engine suspension bracket, mounting rubber page 1M:3–1M:7

INHALTSVERZEICHNIS

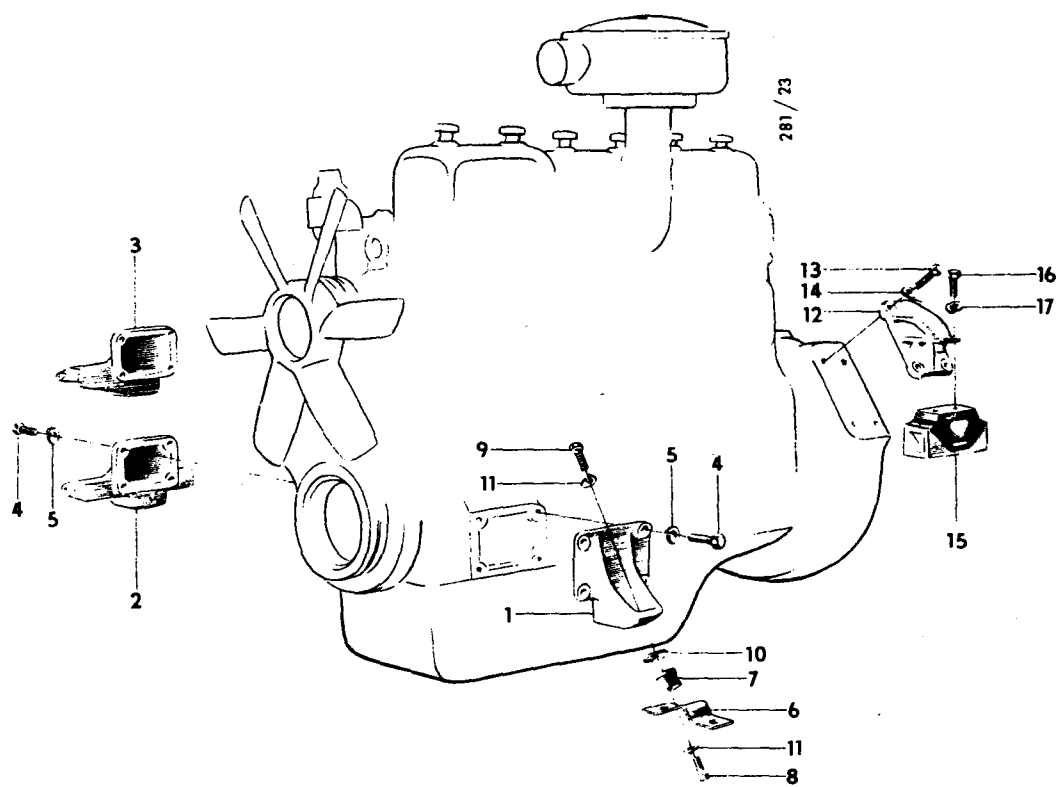
Motorkonsole, Konsole für vordere Motoraufhängung, Aufhängungsgummi Seite 1M:3–1M:7

TABLE DES MATIERES

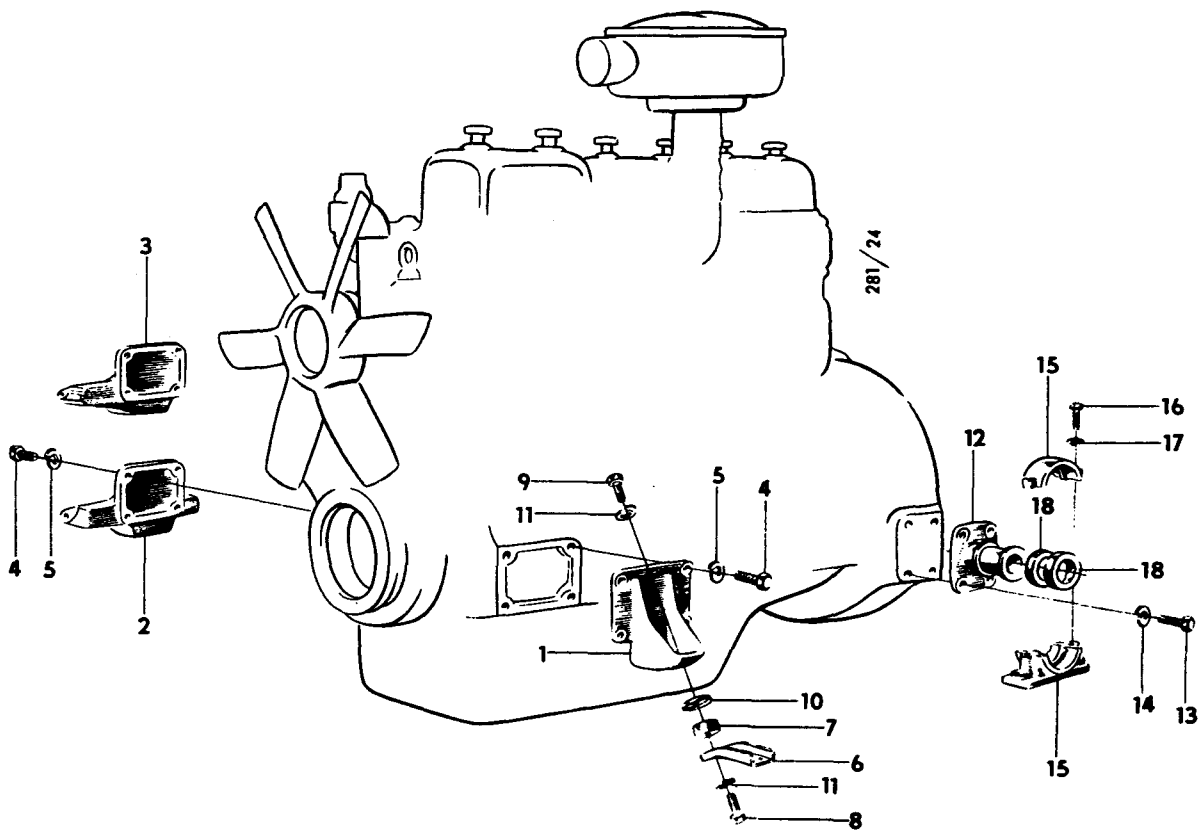
Support de moteur, support pour suspension de moteur avant, gomme de suspension page 1M:3–1M:7

CONTENIDO

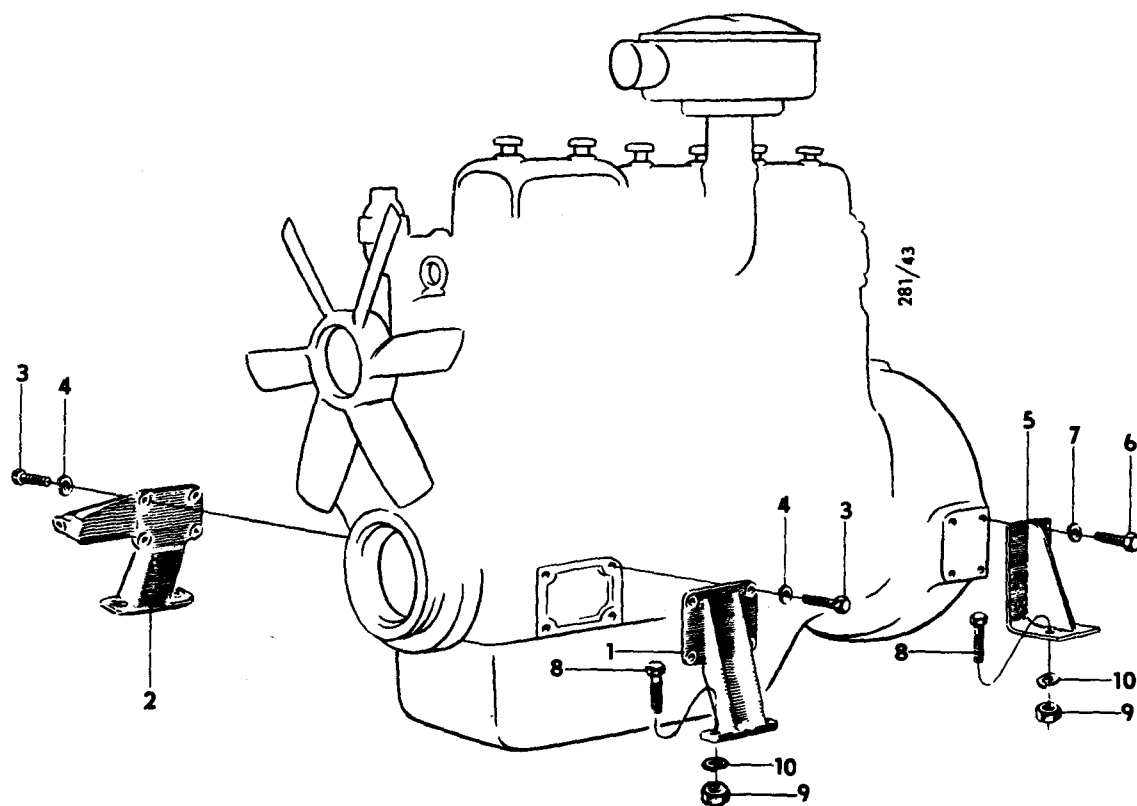
Soporte de motor, apoyo para suspensión delantera del motor, goma de suspensión pag. 1M:3–1M:7



Pos. Item	Benämning	Description	Best. nr Part No.	Antal Quant.	Anmärkningar Remarks
1	Konsol, vänster	Bracket, left-hand	131 760	1-2	
3	Konsol, höger	Bracket, right-hand	250 194	1	
4	Skruv	Bolt	808 337	8	M6S12x30
5	Fjäderbricka	Spring washer	803 070	8	
6	Konsol, främre, på motorbädd	Bracket, front, on engine bed	40 664	2	
7	Upphängningsgummi	Mounting rubber	138 850	2	
8	Skruv	Bolt	808 336	2	M6S12x25
9	Skruv	Bolt	808 336	2	M6S12x25
10	Bricka	Washer	135 039	2	
11	Fjäderbricka	Spring washer	803 070	4	
	Bakre, mjuk upphängning	Rear, soft mounting			
12	Konsol	Bracket	177 954	2	
13	Skruv	Bolt	808 359	8	M6S14x35
14	Fjäderbricka	Spring washer	803 072	8	
15	Upphängningsgummi	Mounting rubber	138 849	2	
16	Skruv	Bolt	808 359	4	M6S14x35
17	Fjäderbricka	Spring washer	803 072	4	



Pos. Item	Benämning	Description	Best. nr Part No.	Antal Quant.	Anmärkningar Remarks
	Motor utrustad med generator	Engine equipped with alternator			
1	Konsol, vänster	Bracket, left-hand	131 760	1	
3	Konsol, höger	Bracket, right-hand	250 194	1	2)
4	Skruv	Bolt	808 337	8	M6S12x30
5	Fjäderbricka	Spring washer	803 070	8	
6	Konsol, främre, på motorbädd	Bracket, front, on engine bed	237 466	2	
7	Upphängningsgummi	Mounting rubber	160 694	2	
8	Skruv	Bolt	808 334	2	M6S12x20
9	Skruv	Bolt	808 336	2	M6S12x25
10	Bricka	Washer	135 039	2	
11	Fjäderbricka	Spring washer	803 070	4	
	Motor saknar generator	Engine without alternator			
1	Konsol	Bracket	131 760	2	
3	Skruv	Bolt	808 337	8	M6S12x30
4	Fjäderbricka	Spring washer	803 070	8	
5	Konsol, främre, på motorbädd	Bracket, front, on engine bed	237 466	2	
6	Upphängningsgummi	Mounting rubber	160 694	2	
7	Skruv	Bolt	808 334	2	M6S12x20
8	Skruv	Bolt	808 336	2	
9	Bricka	Washer	135 039	2	
10	Fjäderbricka	Spring washer	803 070	4	
	Bakre, hård montering	Rear, hard mounting			
12	Konsol	Bracket	139 593	2	
13	Skruv	Bolt	808 359	8	M6S14x35
14	Fjäderbricka	Spring washer	803 072	8	
15	Lagerbock, komplet	Bearing bracket ass.	149 556	2	
16	Skruv	Bolt	808 432	4	
17	Fjäderbricka	Spring washer	803 070	4	
18	Gummilager	Rubber bearing	160 693	4	



Pos. Item	Benämning	Description	Best. nr Part No.	Antal Quant.	Anmärkningar Remarks
	Främre, fast montering	Front, fixed mounting			
1	Konsol, vänster	Bracket, left-hand	237 148	1	
2	Konsol, höger	Bracket, right-hand	261 438	1	
3	Skruv	Bolt	808 337	8	M6S12x30
4	Fjäderbricka	Spring washer	803 070	8	
	Motor saknar generator	Engine without alternator			
1	Konsol	Bracket	237 148	2	
3	Skruv	Bolt	808 337	8	M6S12x30
4	Fjäderbricka	Spring washer	803 070	8	
8	Skruv, konsol-motorbädd	Bolt, bracket-engine bed	808 359	4	M6S14x35
9	Mutter	Nut	802 979	4	
10	Fjäderbricka	Spring washer	803 072	4	
	Bakre, fast montering	Rear, fixed mounting			
5	Konsol	Bracket	191 326	2	
6	Skruv	Bolt	808 359	8	M6S14x35
7	Fjäderbricka	Spring washer	803 072	8	
8	Skruv, konsol-motorbädd	Bolt, bracket-engine bed	808 359	8	M6S14x35
9	Mutter	Nut	802 979	8	
10	Fjäderbricka	Spring washer	803 072	8	

- 2) Utrustad med generator typ Bosch 35A.
Equipped with alternator type Bosch 35A.
Ausgerüstet mit lichtmaschine Typ Bosch 35A.
Equipé d'un génératrice type Bosch 35A.
Provisto de generador tipo Bosch 35A.

HUVUDGRUPP
MAIN GROUP
HAUPTGRUPPE
GROUPE PRINCIPAL
GRUPO PRINCIPAL

UNDERGRUPPER
SUB GROUPS
UNTERGRUPPEN
SOUS-GROUPES
GRUPOS SUBORDINADOS

A

KYLSYSTEM
COOLING SYSTEM
KUHLSYSTEM
SYSTEME DE REFROIDISSEMENT
SISTEMA DE ENFRIAMIENTO

Kylsystem
Cooling system
Kühlsystem
Système de refroidissement
Sistema de enfriamiento

A

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Termostat, vattenpump, remskiva, fläkt	sida 2A:3
Kylare	sida 2A:5
Expansionstank	sida 2A:13
Fläktkåpa	sida 2A:23–25

CONTENTS

Thermostat, water pump, pulley	page 2A:3
Radiator	page 2A:5
Expansionstank	page 2A:13
Fan casing	page 2A:23–25

INHALTSVERZEICHNIS

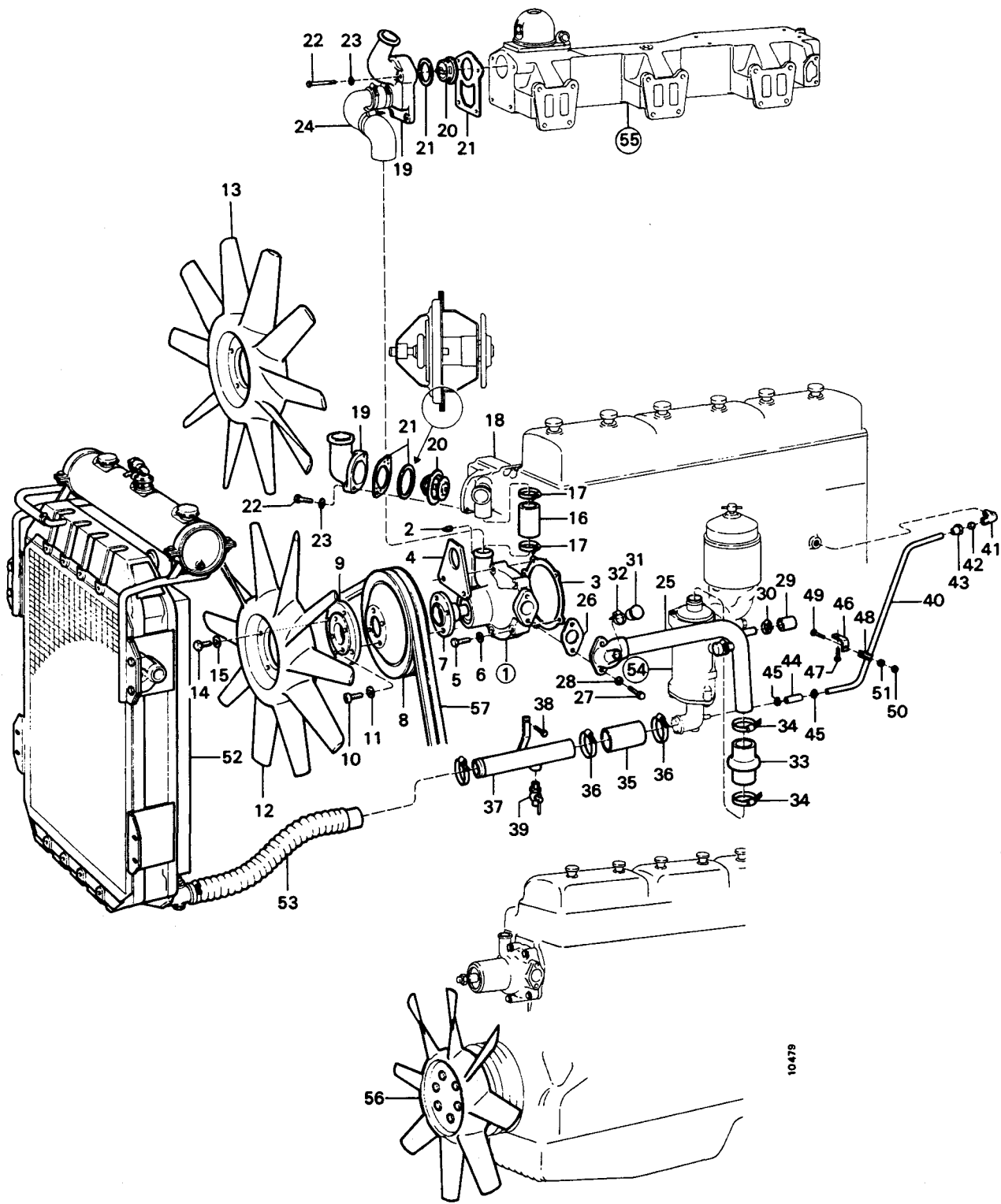
Thermostat, Wasserpumpe, Riemenscheibe, Ventilator	Seite 2A:3
Gummischläuche, Kühler	Seite 2A:5
Ventilatorriemen	Seite 2A:13
Expansionsbehälter	Seite 2A:13
Ventilatorgehäuse	Seite 2A:23–25

TABLE DES MATIERES

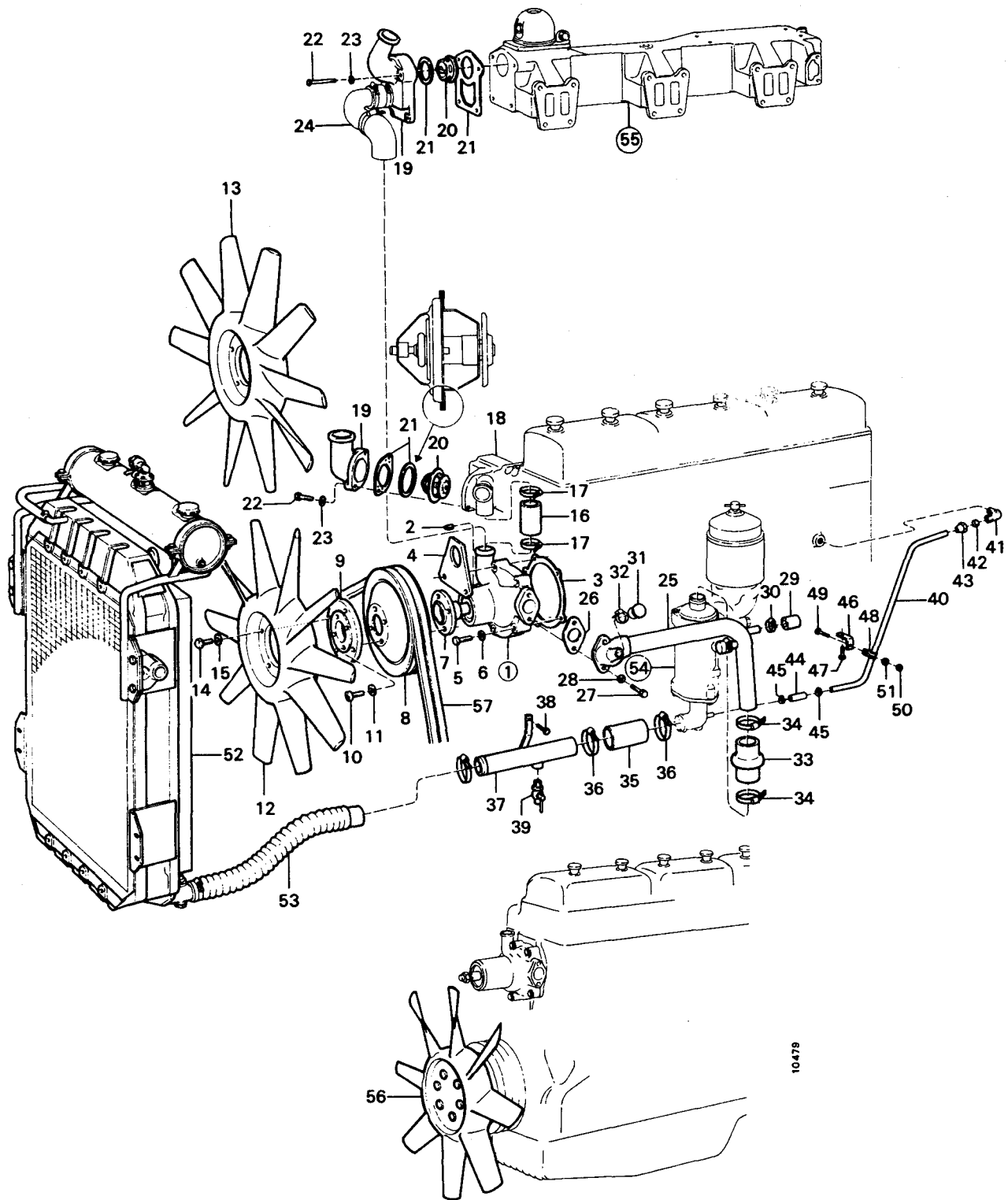
Thermostat, pompe a eau, poulie, ventilateur	page 2A:3
Radiateur	page 2A:5
Reservoir d'expansion	page 2A:13
Chapeau de ventilateur	page 2A:23–25

CONTENIDO

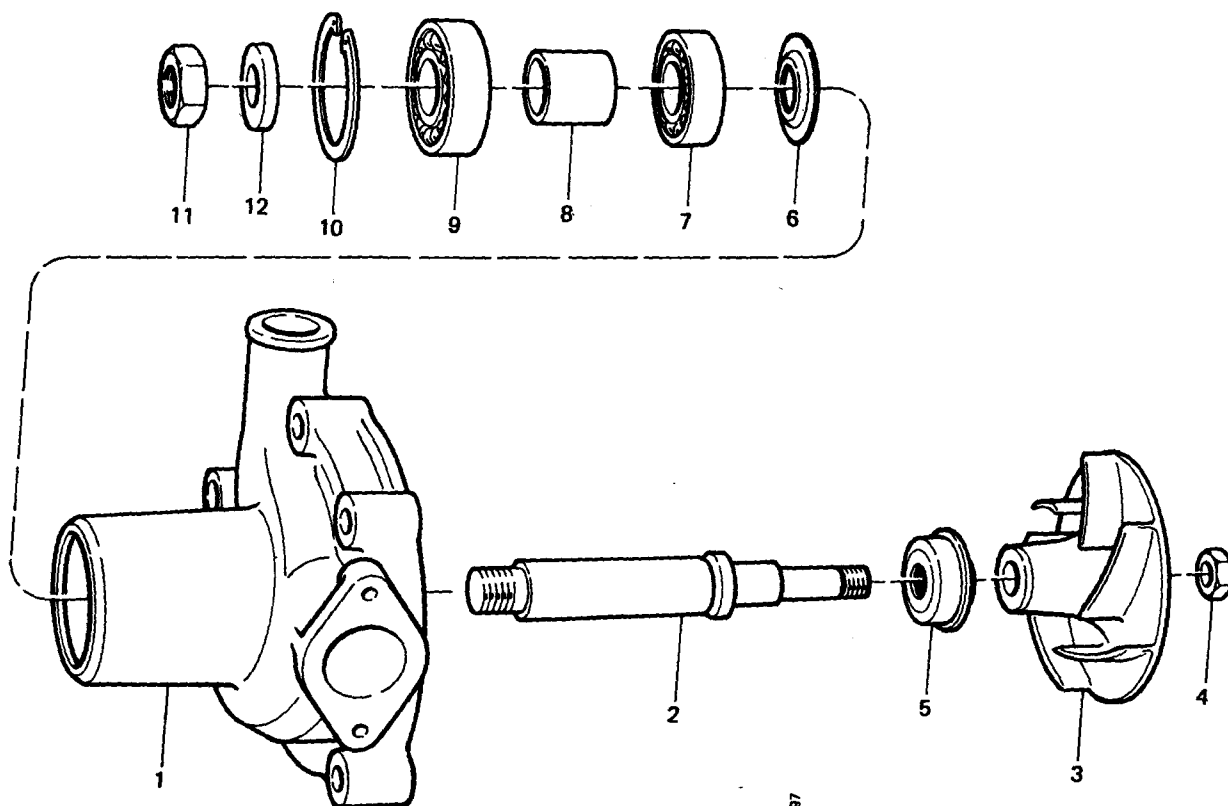
Termostato, bomba de agua, polea, ventilador, brida de tupo para agua, tubo de agua enfriadora	pag. 2A:3
Radiador	pag. 2A:5
Tanque de expansion	pag. 2A:13
Tapa de ventilador	page 2A:23–25



Pos. Item	Benämning	Description	Best. nr Part No.	Antal Quant.	Anmärkningar Remarks
1	Vattenpump, komplett (ing. detaljer se sidan 2A:7)	Water pump ass. (for incl. parts see page 2A:7)	259 064	1	
1	Vattenpump, komplett (ing. detaljer se sidan 2A:7)	Water pump ass. (for incl. parts see page 2A:7)	250 422	1	1)
2	Propp	Plug	124 445	1	3/8"
3	Packning	Gasket	235 913	1	
4	Fäste för lyftkrok	Bracket, lifting hook	249 886	1	
5	Skruv	Bolt	808 416	6	M6S10x35
6	Bricka	Washer	807 310	4	
7	Nav, se sidan 2A:9	Hub, see page 2A:9			
8	Remskiva, se sidan 2A:9	Pulley, see page 2A:9			
9	Adapter, se sidan 2A:9	Adapter, see page 2A:9			
10	Skruv, se sidan 2A:9	Bolt, see page 2A:9			
11	Bricka, se sidan 2A:9	Washer, see page 2A:9			
12	Fläkt, 10 bladig, sugfläkt	Fan, 10-blades, suction fan	228 817	1	Ø600
13	Fläkt, 10 bladig, tryckfläkt	Fan, 10-blades, pressure fan	239 464	1	Ø600
12	Fläkt, 10 bladig, sugfläkt	Fan, 10-blades, suction fan	208 277	1	Ø650
13	Fläkt, 10 bladig, tryckfläkt	Fan, 10-blades, pressure fan	170 654	1	Ø650
14	Skruv, se sidan 2A:9	Bolt, see page 2A:9			
15	Bricka, se sidan 2A:9	Washer, see page 2A:9			
16	Gummislang, termostat-vattenpump	Rubber hose, thermostat-waterpump	202 642	1	
17	Slangklamma	Hose clamp	796 357	2	
18	Termostathus, se grupp 1A	Thermostat housing, see group 1A			
19	Termostatlock, se grupp 1A	Thermostat cover, see group 1A			
20	Termostat, se grupp 1A	Thermostat, see group 1A			
21	Packning, se grupp 1A	Gasket, see group 1A			
22	Skruv, se grupp 1A	Bolt, see group 1A			
23	Bricka, se grupp 1A	Washer, see group 1A			
24	Slang och rör, se grupp 1B vattenkylt avgassaml.rör	Hose and tube, see group 1A water-cool. exh. manifold			
25	Kylvattenrör, övre	Cooling water tube, upper	268 829	1	
26	Packning	Gasket	35 161	1	
27	Skruv	Bolt	808 296	2	M6S8x25
28	Bricka	Washer	802 998	2	
29	Gummipropp	Rubber plug	223 648	2	
30	Slangklamma	Hose clamp	796 354	2	
31	Gummipropp	Rubber plug	268 615	1	
32	Slangklamma	Hose clamp	796 356	1	
33	Gummislang	Rubber hose	139 915	1	
34	Slangklamma	Hose clamp	796 358	2	
35	Gummislang	Rubber hose	139 103	1	
36	Slangklamma	Hose clamp	796 357	2	
37	Kylvattenrör, nedre	Cooling water tube, lower	258 958	1	
38	Skruv, se grupp 1M	Bolt, see group 1M			
39	Avtappningskran	Drain cock	158 579	1	
40	Rör	Tube	811 288	M	1/2" L=630
41	Vinkelförskruvning	Elbow connector	156 041	1	
42	Kona	Sleeve	128 035	1	
43	Mutter	Nut	140 530	1	



Pos. Item	Benämning	Description	Best. nr Part No.	Antal Quant.	Anmärkningar Remarks
44	Gummislang	Rubber hose	149 373	1	
45	Slangklamma	Hose clamp	796 351	2	
46	Fäste	Bracket	149 721	1	
47	Skruv, se grupp 1C (oljesump)	Bolt, see group 1C (oil pan)			
48	Gummiklamma	Rubber clamp	804 575	1	
49	Skruv	Bolt	801 991	1	
50	Mutter	Nut	802 955	1	
51	Bricka	Washer	802 995	1	
52	Kylare och exp. tank	Radiator and exp. tank			
	se sidorna 2A:13-21	see pages 2A:13-21			
53	Gummislang	Rubber hose			
	se sidorna 2A:13-21	see pages 2A:13-21			
54	Oljekylare	Oil cooler			
	se grupp 1F	see group 1F			
55	Vattenkylt avloppsrör	Water-cooling exhaust manifold			
	se grupp 1B	see group 1B			
56	Vevaxelmont. fläkt	Fan, crankshaft mounted			
	se sidan 2A:11	see page 2A:11			
57	Fläktrem, se grupp 16A	Fan belt, see group 16A			



Pos. Item	Benämning	Description	Best. nr Part No.	Antal Quant.	Anmärkningar Remarks
	Vattenpump, komplett	Water pump ass.	259 064	1	
	Vattenpump, komplett	Water pump ass.	250 422	1	1)
1	. Pumphus	. Pump housing.	258 264	1	
1	. Pumphus	. Pump housing	250 424	1	1)
2	. Pumpaxel	. Pump shaft	228 834	1	S
3	. Skovelhjul	. Impeller	235 911	1	S
4	. Mutter	. Nut	209 050	1	
5	. Tätningsring	. Oil seal	195 646	1	S
6	. Avkastare	. Defelctor	243 814	1	
7	. Kullager, inre	. Ball bearing, outer	228 836	1	
8	. Distanshylsa	. Spacer tube	228 833	1	
9	. Kullager, yttre	. Ball bearing, outer	258 267	1	S
10	. Låsring	. Lock ring	804 835	2	S
11	. Mutter	. Nut	805 078	1	
12	. Bricka	. Washer	807 331	1	

1) Klassat utförande. Classed design. Klassifizierte Ausführung. Execution classifiée. Ejecución clasificada.